

7,000 työttömän mielenosoitus Englannin parlamentin edustalla

Poliisit estivät mielenosoittajilta pääsyn parlamenttiin, josta aiheutunut työttömien ja poliisien välinen käsitkähmä kesti yli kolme tuntia

LONTOO — Erään tapahtumapaikalla olleen poliisiupseerin lausunnon mukaan mitään vastaavanlaista mellakointia ei ole Lontoossa tapahtunut sitten 30-luvun lamakauden jälkeen. Yhdeksän mielenosoittajaa ilmoitettiin välittömästi pidätetyiksi. Heitä syytetään useista eri rikkomuksista kuten pahoinpitelystä, luvottomasta aseenkannosta sekä viranomaisten uhkaamisesta.

Tiistai vastaisena yönä saapui Lontoon tuhansia työttömiä Skotlannista, Pohjois-Irlandista sekä Englannin länsi- ja pohjoisrannikolta sijaitsevalta laivanrakennuskeskuksista. Yli 7,000 nouseva työttömien joukko piti rauhallisen kokouksen noin mailin etäisyydellä parlamentista sijaitsevassa Friends House'ssa. Siellä mielenosoittajat marssivat rivistönä kohti parlamenttia. Koska mielenosoitusmarssit on parlamentin välittömässä läheisyydessä kielletty niin viranomaiset ryhtyivät hajottamaan kulkueita. Tästä johtuen vain noin puolet mielenosoittajista onnistui kulkueena pääsemään parlamentti-alueelle. Työttömien edustajat saivat kuitenkin tilaisuuden esittää asiansa alahuoneen erälle edustajille.

Ratsupoliiseja paikalle

7,000 työttömän nousevan mielenosoittajien joukon taholta huudettiin "antakaa meille työtä" mielenosoittajien asenne kiristyi heti kun paikalle ilmaantui 30 ratsupoliisin muodostama ryhmä, joka vaati mielenosoittajia hajaantumaa. Kaiken kaikkiaan parlamentin edustalle oli lähetetty yli 500 poliisia. Yli kolme tuntia kes-

täneen käsitkähmän jälkeen poliisit saivat tilanteen hallintaan ja mielenosoittajat hajaantumaa.

Lavantautiepidemia leviää; 3 tapusta jo Yhdysvalloissa

ZERMATT, SVEITSI — Yksitoista uutta lavantautitapausta on todettu eilen Zermattista välittömään ympäristöön. Suurin osa siellä olevia hotelleja on lääkintäviranomaisten määräyksestä suljettu.

US. terveysviraston Washingtonin antaman raportin mukaan on kolme henkilöä Zermattissa saadun tartunnan kuljettanut mukanaan Yhdysvaltoihin. Mainitut kolme lavantautitapausta on todettu New York Cityssä, Hartford, Ct., ja Berkeley, Californiassa. Siis yksi tapaus kullakin paikkakunnalla.

Zermattissa on tähän astien tietojen mukaan todettu jo 200 varmaa lavantaudin tartunnan saanutta tapusta. Yli 9,000 turistin kerrotaan poistuneen alueelta.

Lyhyesti kerrottuja uutistapahtumia

WASHINGTON — Yhdysvaltain Brasilialle eilen myöntämään 398.5 miljoonan dollarin suuruiseen lainaan senaattorit ottivat ns. "odottaa ja nähdä"-asenleen. Senaattori Mike Mansfield sanoi lausua, että "tämä on uhkapeliä vaikkakin se on vähemmän uhkapelin tapaista kuin se, että antaisimme Brasilian talouden tilan romahtaa ja aiheuttaisi sillä kommunistien vallankaappauksen".

RIO DE JANEIRO — Brasilian poliisiviranomaiset estivät eilen illalla avatuksi ilmoitetun kommunistien järjestämän kansainvälisen konferenssin ja sen vuoksi Castrolle myönteelliset kommunistit siirsivät kokouksen pitonsa lahdella toiselle rannalle. Kuvernööri Lacerda oli edellä käsin ilmoittanut kieltävänsä "Vihakaa Amerikka"-tunnukseen alla tapahtuvan konferenssin. Brasilian presidentti oli puolestaan ilmoittanut, ettei hallitus ryhdy mihinkään kieltotoimenpiteisiin.

WASHINGTON — Neuvostoliiton ja Yhdysvaltain väliset Berliiniä koskevat neuvottelut aloitettiin täällä eilen. Keskustelujen päätyttyä ei ilmennyt mitään sellaista, joka osoittaisi Berliiniä koskevan sopimuksen teon olevan millään tavoin lähempänä kuin ennen nyt aloitettuja keskusteluja.

HAVANNA — Castron hallituksen ilmoitetaan valmistelevan 25 Helluntai-aiheisen kuuluvan läheisyyssääntöjen ja heidän perheilleen karkotamista Kuubasta. Suurin osa läheisyyssääntöistä on amerikkalaisia. Aina tunnetulta amerikkalaiselta taholta lausuttiin, että Miamiin pitäisi tulla lähtevä Havannaan kone, jolla po. henkilöt kuljetetaan Yhdysvaltoihin.

WASHINGTON — US. laivaston toimesta on ryhdytty rotuerottelun viimeisenä uljojen poistamiseen kun kaksi laivaston palveluksessa olevaa neekerijoukkoa nimettiin oppilaisiksi Naval War Collegien. US. armeijassa ja ilmapuolissa on kummassakin vähintään yksi neekerikerä.

WASHINGTON — Senaatti vahvisti maanantaina Franklin D. Roosevelt Jr:n nimityksen US. kauppayrityksen uudeksi apulaisihteen. Senaattori Winston L. Prouty (r-vt.) oli ainoa, joka vastusti Rooseveltin nimitystä.

GETTYSBURG — Entisen presidentti Eisenhowerin poika, everstiluutnantti John S. Eisenhower siirtyi newyorkilaisen kustannusliikkeen palvelukseen. Eversti Eisenhower on ilmoittanut mukaan jättänyt eroanomuksensa US. armeijalle.

MEXICO CITY — Manuel C. Urrutia, josta tuli Batistan valtasuostyksen jälkeen Kuuban presidentti, saapui maanantaina Havannasta Mexico Cityyn matkallaan Venezuelaan, jossa hänelle on myönnetty poliittinen turvapaikka. Urrutia oli saanut poliittisen turvapaikan Venezuelan ja Meksikon Havannan suurlähetystöissä, joissa hän oleskeli lähes kahden vuoden ajan.

TUKHOLMA — Ruotsin valtion omistamien väkijoukkojen johtajien esimehestä helmikuun 27. päivä alkaen lakko jatkuu edelleen ja on myös aiheuttanut sen, että "janotit" ruotsalaiset matkustavat muutaman tunnin alkoholin ostomatkalle Norjaan ja Tanskaan. Tulliviranomaisten ilmoituksen mukaan ostomatkalaisten määrä lisääntyy päivä päivältä.

LONTOO — Luolettavalla diplomaattiselta taholta lausuttiin tiistaina, että Yhdysvallat on ryhtynyt painostamaan Englantia, jotta se pakottaisi erään englantilaisen yhtiön peruuttamaan NLN kanssa solmitun kaupan, mikä koskee teräsputkien toimittamista Neuvostoliiton. Länsi-Saksa peruutti äskettäin vastaavanlaisen suuren tilauksen, mikä oli määrä toimittaa N-liitolle.

BOSTON — 17-vuotias chilelainen tyttö Luz Maria Urzua, jolle hänen yli viikko sitten tehtiin munuaisensiirtoleikkaus kuoli maanantaina Peter Bent Brigham-sairaalla. Häntä poistettiin molemmat munuaiset ja niiden tilalle asetettiin hänen isästään otettu munainen. Sairaalan ilmoituksen mukaan Luz Maria Urzuun isän filan sanotaan olevan hyvin.

Suomen uutisia

(Suomi-Seura)

Helsingissä 20 p. maaliskuuta 1963.

Ulospääsy umpikujasta etsitään lakkoirintamalla

Ulospääsyä Virkamiesten Yhteisjärjestön lakossa syntyneeseen umpikujasta etsittiin tiistaina 19. 3. kiihkeästi poliittisella taholla. Erikoisesti oli pinnalla puuhaa uuden välittäjän löytämiseksi Ratkaisevia päätöksiä tältä osin ei kuitenkaan syntynyt ja rautatie-, posti- ja tullilakko jatkuvat VY:hyn kuuluvien osalta entisellään.

Poliittisella taholla lähinnä nähtävästi kokouksen piirissä, on suunniteltu sellaista ratkaisua, että hallitus taipuisi jonkin verran VY:n vaatimuksiin ja muille virkamiesjärjestöille näin aiheutuva mielipaha korvattaisiin virkamiespalkkalin eduskuntakäsittelyssä.

Lakossa olevan VY:n johtomiehet olivat tiistaina 19. 3. eduskunnan kokouksen, sosiaalidemokraattien ja kommunistien eduskuntaryhmissä selostamassa järjestön kantaa palkkasiassa. Järjestön taholta korostettiin tiettävästi erikoisesti työaikajärjestelmän järjestämisen tarpeellisuutta.

Lakon päättymisestä esitetään monenlaisia arveluja — kahdesta päivästä kahteen viikkoon. Asia on erittäin pahassa umpikujassa ja tällä hetkellä on enätötoista, tuovakko edes eduskunnan tekemät ratkaisut selviytyksen tilanteeseen.

Lakon vaikutukset tuotantolaitoksissa

Virkamiesten Yhteisjärjestön lakon vaikutukset alkavat yhä suuremmissa määrin välillisesti vaikuttaa tuotantolaitosten toimintaan, ja eri puolelta maata tulee ilmoituksia koneiden pysäyttämisestä ja pakkolomautuksista.

Lakon aiheuttamien varastoismaikeuksien takia joutuu keskiviikkona 20. 3. Kuusankoskella Kymi Oy:n teollisuuslaitoksilla 200 työntekijää palkattomalla lomalle. Keskiviikkona pysähtyy Kymintehtaalla yksi paperikone ja puuhiomo sekä Voikkaan tehtaalla yksi paperikone. Tampella Oy:n Anjalan paperitehtaalla koneet pysähtyvät myös ja aiheuttavat n. 200 työntekijälle pakkoloman ainakin viikon.

Lakon vaikutus jatkuu ja lakko lauantai- ja sunnuntai- ja maanantai- ja tiistai- ja keskiviikkona 20. 3. Kuusankoskella Kymi Oy:n teollisuuslaitoksilla 200 työntekijää palkattomalla lomalle. Keskiviikkona pysähtyy Kymintehtaalla yksi paperikone ja puuhiomo sekä Voikkaan tehtaalla yksi paperikone. Tampella Oy:n Anjalan paperitehtaalla koneet pysähtyvät myös ja aiheuttavat n. 200 työntekijälle pakkoloman ainakin viikon.

Noin 1,100 tekstiililaitosmiehen lakko jatkuu ja lakko johdosta lomautettujen tekstiilitehtaiden ja lähinnä niiden kutomaaosastojen työntekijöitä oli tiistaina 19. 3. jo noin 1,500. Lomautettujen määrä tulee lakon jatkuessa kasvamaan.

Valtava tonnitto odottaa tappiota tuottavan satamissa

Kymmeniä laivoja — yksistään Helsingissä yli 50 — makaa tällä hetkellä lakon lamauttamissa satamissamme. Lukuisia joukko aluksia höyryää lisäksi lähivesillä matkalla kohti maamme ja tulee olemaan väistämättömiä vaikeuksia, ellei tilanne pian selvi.

Laituripaikat ovat ainakin Helsingissä loppuneet ja laivat odottavat töiden alkamista parissa parrasta vasten. Harvoin, jos koskaan, on päässällä olevien" laivojen luettelo ollut näin laaja. 12. 3. se käsitti 53 nimeä. Yksikään laiva ei päässyt lähtemään, mutta lisäystä tulee mereltä. Varustamojen päivittäiset tappiot yksinään tällä selviävien laivojen osalta nousevat kymmeniä tuhansin nykymerkkoihin. Tilanteen on jo tähän mennessä arvioitu aiheuttaneen joillekin pienemmille varustamoille näennyt-täviä vahinkoja.



ELIS SULKANEN KUOLLUT

FITCHBURG — Tänä aamuna saimme lehtemme toimitukseen yllättävän suruviestin Floridasta, jossa ilmoitettiin, että lehtemme entinen päätoimittaja Elis Sulkanen on kuollut. Hän sai sunnuntai-iltana kohtauksen, minkä johdosta hänet kuljetettiin sairaalaan, jossa hän on kuollut.

Elis Sulkanen oli syntynyt 1887 Raumalla ja saapui Yhdysvaltoihin vuonna 1906. Amerikkansuomalaisen työväenliikkeen ja erikoisesti sen lehdistön palveluksessa Sulkanen toimi yli puolen vuositodan ajan. Amerikan suomalaisten keskuudessa hän oli tunnettu luennottijana kansainvälisellä ja sosiaalipoliittisella alalla.

Hän kirjoitti myös useita teoksia, joista huomatuimpia ovat Amerikan Suomalaisen Työväenliikkeen Historia ja Pysyvä Rauha tai Ihmiskunnan tuho. Sulkanen tunsi suurta kiinnostusta myös Amerikan historiaan, josta hän on kirjoittanut useita artikkeleita ja 1962 eläkkeelle siirtymisensä jälkeen pitänyt useita luentoja.

Elis Sulkanen asui Fitchburgissa vuodesta 1948 lähtien, jolloin hän toimi Amerikan Suomalaisen Kansanvallan Liiton sihteerinä ja maaliskuusta 1952 kesäkuun 15 p:n 1962 Raivaajan päätoimittajana. Viime vuonna hän täytti 75 vuotta. Muiden luottamustoimien lisäksi Sulkanen toimi Työväenliikkeen Historian ja Pysyvän Rauhan toimittajana. Hän oli aktiivisesti mukana Yhdysvaltain Työväenliikkeen ja Pysyvän Rauhan toimittajien keskuudessa.

Polttohaudaus toimitetaan lauantaina, maaliskuun 30. päivänä Lake Side Chapel, Lake Worth, Florida, kello 2 iltapäivällä. Tuhka tuodaan Fitchburgiin haudattavaksi Forest Hill-haudausmaahan.

Edesmennyt jäi suremaan hänen vaimonsa Martha ja tyttärsä, Mrs. Irene Kopsala, West Port, Washington sekä vaimonsa tytär Laila Casavant, Bostonissa ja kaksi lastenlasta.

WASHINGTON — Tutkimukset Yhdysvaltain ilmavoimien taholta osoittavat, että hälyttävät tiedot Neuvostoliiton lentokoneiden vakoiluunotista Alaskan yläpuolella ovat osoittautuneet perättömiksi. On totta, että kaksi NL:n konetta lensi yli Alaskan, mutta niiden uskotaan eksyneen huonon sään vuoksi ja siten joutuneen Alaskan ilma-alueelle.

11,000 ihmistä saanut surmansa Bali-saarella

JAKARTA, Indonesia — Kansainvälisen Punaisen Ristin taholta ilmoitettiin eilen, että Bali-saarella sijaitseva Agung-niminen tulivuori on purkauessaan aiheuttanut 11,000 ihmisen kuoleman.

Punaisen Ristin Länsi-Jaavan osaston johtajan Bali-saarelle suorittaman henkilökohtaisen tarkastusmatkan jälkeen annettiin raportissa ilmoitetaan, että lähes 200 ihmistä on jouduttu kuljettamaan sairaalahoitoon heidän saamiensa palovammojen ja loukkaantumisien johdosta. Indonesian Punaisen Ristin pääliikö Mrs. Raahman sanoi 400,000 ihmisen jääneen kodittomiksi tulivuoren aiheuttamien tuhojen johdosta.

Indonesian viranomaisten tietojen mukaan noin 77,000 ihmisen on onnistunut paeta välittömästi vaara-alueelta vaikkakin saarelle on jäänyt toistaiseksi eristetyksi noin 30,000 ihmistä. Tuhojen laajuutta kuvastaa se, että ainakin 350,000 ihmistä on joutunut työttömäksi ja 26,000 eekkeriä viljelysmaata on jäänyt laavamassojen alle.

NEW YORK — 109-päivää kestänyt New Yorkin sanomalehtilakko ei vielä eilen illalla osoittanut loppumisen merkkejä kun kuvalaattatyöläisten ammattijärjestön johtaja pyysi jatkoaikaa ammattijärjestölle esitetyn välitysheitdotuksen harkitsemiseen. Frank A. McGowan, joka toimii Photoengravers ammattijärjestön johtajana ilmoitti, että hän tulee torstaina ilmoittamaan päätöksestään ja siitä, että annetaanko välitysheitdotus jäsenistön äänestykseen. Tämä on ainoa ammattijärjestö, mikä on vielä lakossa ja estää New Yorkin lehtien ilmestymisen.

Sekava lakkotilanne jatkuu Ranskassa

PARISI — Etelä-Ranskassa sijaitsevien luonnonkaasukenttien työstäiset hyväksyivät eilen heille esitetyn välitysheitdotuksen ja päättivät lopettaa lakkonsa. Eräiden toisten kansallistettujen teollisuksien työntekijät jatkavat edelleen lakkojaan. Hallitus oli esittänyt eilen välitysheitdotuksen, jonka ammattijärjestöt hylkäsivät riittämättömänä.

Kaksi lento-onnettomuuden uhria kuusi viikkoa ilman ruokaa

WHITEHORSE, Yukon Territory — 21-vuotias Brooklynilästä kotoisin oleva Miss Helen Klabel ja 42 vuoden ikäinen kuuden lapsen isä Ralph Flores, San Brunnosta, Californiasta, pelastettiin maanantaina seitsemän viikkoa sen jälkeen kun Floresin ohjaama kaksipaikkainen kone syöksäsi asumattomalle seudulle Pohjois-Canadassa. Kone oli matkalla British Columbiasta Seattleen, Washingtonin valtioon.

Onnettomuudessa saamistaan vammoista ja kuusi viikkoa kestäneestä ruokatarvikkeiden puuttamisesta huolimatta olivat molemmat vakasta uskoneet tule-

Yhdysvallat suunnittelee ulkomaanavun lopettamista eräiden maiden kohdalla

Ulkomaanavun johtaja David E. Bell lausui, että useiden maiden taloudellinen kehitys on johtanut siihen, että niiden saama US. ulkomaanapu voidaan kohta poistaa

WASHINGTON — David E. Bell mainitsi tälläisten maiden yhteydessä mm. Kreikan, Israelin, Kansallisen Kiinan, Libyan ja Saudi-Arabian sekä Venezuelan. Näiden maiden taloudellinen tila on kehittynyt siihen pisteeseen, että ne kykenevät muuttamaan vuoden kuluttua selviytymään ja edelleen kehittymään ilman Yhdysvalloilta saatavaa ulkomaanapua, sanoi sen johtaja David E. Bell.

US. ulkomaanavun johtaja esitti lausuntansa Magazine Publishers Associationin pitämässä kokouksessa, jossa hän selvitti yleisesti niitä ehdotuksia, joiden mukaan ulkomaanapuun esitetään huomattavia vähennyksiä. Mr. Bell korosti antamiensa lausuntojensa yhteydessä, että hän esitti niissä ainoastaan oman näkökantansa eikä presidentti Kennedyn.

Senaattori Hubert H. Humphrey (d-Minn.), sanoi toivovansa, että ulkomaanapujohelman määrärahaan tehtäisiin ainakin 200 miljoonan dollarin vähennys. Eräiden senaattoreiden taholta on esitetty 500 miljoonan dollarin vähennystä. Mr. Bell ei kuitenkaan halunnut ilmoittaa mitään määrättyä summaa, minkä hän katsoisi aiheelliseksi ulkomaanapumäärärahan vähentämiseksi.

Kriisin aikana hallituksen tulee rajoittaa uutisia

WASHINGTON — Puolustusviraston lehdistöpäällikkö Arthur Sylvester sanoi kongressin erään komitean pitämässä kuulustelussa, että hallituksella ei ole oikeutta esittää jatkuvasti Amerikan kansalle tarkoitukseksi erheellisiä uutisia. Mutta hallituksella tulee olla oikeus, milloin se katsoo tarpeelliseksi turvautua niihin yleisen edun vuoksi.

Puolustus- ja valtioviraston korkeimpien tiedotusvirkamiesten kongressin komitealle antamissa lausunnoissa tähdenneettiin, että Amerikan kansalla on kiistämätön oikeus saada tietoja hallituksen toimista mutta kriisin aikana on hallituksen taholta kuitenkin turvaututtava määrättyihin rajoituksiin.

LONTOO — Eilen parlamentin edustalla tapahtuneesta työttömien mielenosoituksesta on täällä muodostumassa melipide, että jos MacMillanin hallitus ei ryhdy toimenpiteisiin työttömyyden lieventämiseksi, niin se merkitsee MacMillanin hallituksen kaatumista.

Kaksi lento-onnettomuuden uhria kuusi viikkoa ilman ruokaa

vansa pelastetuiksi. 19 päivää sitten viranomaiset olivat lopettaneet tuottuneen koneen ja siinä olleen kahden henkilön etsinnän.

Tuhotuneen koneen ohjaaja Flores oli saamistaan vammoistaan huolimatta kaivanut koneensa hyllyn viereen lueen suojan ja kolmen päivän ajan hän oli tallannut läheisyyteen SOS-merkin, joka sitten johtikin heidän pelastumiseen. Eräs suurriistaa etsivä canadalaisten lentäjä oli nähnyt SOS-merkin ja ilmoittanut havainnostaan viranomaisille. Lumisuojaan katsotaan pelastaneen molempien hen-

gen sillä alueella vallitsi onnettomuusaikana keskimäärin 40 astetta nollan alapuolella ollut pakkas. Kuuden viikon ajan Miss Klaben ja Ralph Floresin ainoa ravintona oli vesi, jota he lue-mesta sulattivat tekemänsä nuotion ääressä. Heillä ei ollut maakuuputteja eikä kiviä ampuma-asetta. Nuotion tarvittavat puut Flores oli katkonut varastaa ja talttaa käyttäen.

Miss Klabelta oli koneen maa-hansyökyssä murtunut oikea jalka ja hänen vasen käsensä oli katkennut. Koneen ohjaajalta Ralph Floresilta katkesi onnettomuudessa useita kylkiluita.

niiden perustalta muodostettavan hallituksen valtaan pääsemisen. Maaliskuun 16 päivänä kuuluvaa vuotta kenraali Park aiheutti Yhdysvalloille suuren välityksen ilmoittamalla, että vaalit tulian siirtämään epämääräiseen aikaan ja että hän pyrki jatkamaan valtaansa vielä neljälä vuodela.

Yhdeksän päivän ajan Yhdysvallat pidättäytyi julkisesti ilmoittamasta asennettua sillä aikaa kun sen taholta yritettiin diplomaattisia kanavia pitkin saada kenraali Park muuttamaan tekemänsä päätöksen. Edellä mainittu valtioviraston julkilausuma

suntojensa yhteydessä, että hän esitti niissä ainoastaan oman näkökantansa eikä presidentti Kennedyn.

Senaattori Hubert H. Humphrey (d-Minn.), sanoi toivovansa, että ulkomaanapujohelman määrärahaan tehtäisiin ainakin 200 miljoonan dollarin vähennys. Eräiden senaattoreiden taholta on esitetty 500 miljoonan dollarin vähennystä. Mr. Bell ei kuitenkaan halunnut ilmoittaa mitään määrättyä summaa, minkä hän katsoisi aiheelliseksi ulkomaanapumäärärahan vähentämiseksi.

Mielenosoituksia Et.-Korean sotilasjunttaa vastaan

SEOUL, Etelä-Korea — Kaksi vuotta vallassa ollut kenraali Chung Hee Parkin johtama sotilasjunttaa vastaan puhkesi perantaina voimakkaita mielenosoituksia viidessä eri kaupungissa.

Suunnilleen 600 henkilöä osallistui Seulissa järjestettyyn hallituksen vastaiseen mielenosoitusmarssiin, jonka poliisit myöhemmin hajottivat. Viranomaiset ilmoituksen mukaan 105 henkilöä pidätettiin ja he joutuvat sota-oikeuteen vastaamaan hallituksen vastaisesta toiminnasta. Mielenosoituksia tapahtui mm. Pusanissa ja Kwangjussa.

Sotilasjuntan johtajan, kenraali Parkin antaman lausunnon mukaan hän tulee pysymään virassaan ainakin neljä vuotta, minkä ajan hän katsoo tarvittavan Etelä-Korean pelastamiseksi poliittiselta kaaokselta.

Etelä-Korean sotilasjuntan on luovutettava valta siviilihallitukselle, vaatii Yhdysvallat

WASHINGTON — Yhdysvaltain luopui viime maanantaina kauan kestäneestä vaatituksesta Etelä-Korean suhteen kun valtioviraston taholta esitettiin julkisen uhkavaatimus, että vallassa olevan sotilasjuntan on luovutettava hallintovalta siviilihallitukselle.

Valtioviraston asiaa koskevasa julkilausumassa korostettiin, että vallan luovuttaminen siviilihallitukselle on USA:n Korean "politiikan perusasenne". Lausunnossa tähdenneettiin erikoisesti myös sitä, että toisen maailmansodan päättymisen jälkeen on Yhdysvallat toimittanut Ete-

lä-Korean lähes 6 biljoonan dollarin arvosta taloudellista ja sotilaallista apua.

Tehostakseen vaatimustaan perustustaillisen siviilihallituksen perustamiseksi on Yhdysvallat toistaiseksi hylännyt kenraali Chung Lee Parkin johtaman sotilasjuntan pyynnön ylimääräisen 25 miljoonan dollarin suuruisen taloudellisen avustuksen myöntämiseksi tulevaksi kolmekuukautiskaudeksi.

Kenraali Parkin johtama sotilasjuntta kaappasi itselleen vallan toukokuussa 1961, jolloin sen taholta luovuttiin uusien vaalien järjestäminen elokuussa 1963 ja

niiden perustalta muodostettavan hallituksen valtaan pääsemisen. Maaliskuun 16 päivänä kuuluvaa vuotta kenraali Park aiheutti Yhdysvalloille suuren välityksen ilmoittamalla, että vaalit tulian siirtämään epämääräiseen aikaan ja että hän pyrki jatkamaan valtaansa vielä neljälä vuodela.

Yhdeksän päivän ajan Yhdysvallat pidättäytyi julkisesti ilmoittamasta asennettua sillä aikaa kun sen taholta yritettiin diplomaattisia kanavia pitkin saada kenraali Park muuttamaan tekemänsä päätöksen. Edellä mainittu valtioviraston julkilausuma

osoittaa kuitenkin diplomaattisen toimenpiteiden epäonnistuneen. Valtioviraston lehdistöpäällikkö Lincoln White sanoi maanantaina, että "sotilasjuntan jatkuva vallassa oleminen uhkaa vakaa ja tehokkaan hallituksen perustamista".

Kenraali Parkin johtamalle sotilasjuntalle osoitetussa US. valtioviraston julkilausumassa sanottiin lopuksi Yhdysvaltain toivon, että sotilasjuntta ja Korean suurimmat poliittiset ryhmät kykenisivät yhteistyössä siirtämään vallan siviilihallitukselle, jonka koko kantakunta hyväksytty valtioviraston julkilausuma

RAIVAAJA • THE PIONEER

TOIMITTAJAT: Akeel Mattson, Erik Minkinen, Lempi Ikävalko-Toivola
Puh. Diamond 3-3822

SAVELE SYRJÄLÄ, Manager

Tilaukshinnat Yhdysvalloissa ja Kanadassa:
Vuosikerta \$10.00 — Puoli vuotta \$6.00 — Kolme kk. \$3.00
Suomeen: Vuosikerta \$13.00 — 6 kk. \$7.00
Single Copies 10c

Second class postage paid at Fitchburg, Massachusetts
Published Monday, Wednesday and Friday except on
holidays, by the Raivaaja Publishing Company,
48 Wallace Avenue, Fitchburg, Massachusetts



OUR POLICY
"The purpose of the Association shall be to help preserve the ideals and traditions of our country, the United States of America, to revere its laws and inspire others to respect and obey them, and in all ways to aid in making this country greater and better."

Kaksikymmentä miljoonaa

Yhdysvalloissa on noin kaksikymmentä miljoonaa mustaan rotuun kuuluvaa amerikkalaista. He eivät ole "viimeisen paatin tulokkaita", kuten myöhempiä siirtolaisia nimitetään, vaan heidän amerikkalainen syntyperänsä kantautuu monen sukupolven taakse. Heidän esivanhempansa tuotiin maahan kahleisiin sidottuina ja tunnottomat orjakappiaat möivät niitä yhtä tunnottomille maanomistajille muutaman dollarin hinnalla.

Hiljattain oli kulunut sata vuotta siitä, kun presidentti Lincoln julisti neekerit vapauksi, mutta se oli vasta alkutoimenpide niiden vääryyksiä kumoamiseksi, jotta mustan rodun asukkaat olivat pitkän ajan joutuneet kokemaan.

Orjuuden lopettamisen jälkeen musta rotu on ollut valkoisen miehen poljettavana. Se on saanut niellä vuosikymmenet toisensa jälkeen ne katkeruudet, mitkä sen osalle on tullut sen takia, kun sitä on halveksittu ja sen perustalliset oikeudet poljettu lokaan. Neekerien äänioikeutta on rajoitettu, vieläpä suoraan estetty tuota kaikille kansalaisille kuuluvaa ja tärkeää tehtävää suorittamasta. Neekereillä ei ole ollut suurtaakaan mahdollisuutta ammattiopetukseen, jonka johdosta ne ovat saaneet suorittaa ikäisempää, kovemmat ja halpapakkaismat työt. Lamaannuksen tullen neekeri on saanut loppuun työmaalta kaikkein ensimmäiseksi.

Tässä ei tarkoiteta yksistään etelää, vaan useilla aloilla pohjoisvaltioissa neekerien syrjintä on erittäin laajakantoinen. Vaikka AFL-CIO:n järjestön taholta on julistettu neekerit tasa-arvoiseksi työmailla, useat itsenäiset unionit yhä harjoittavat diskriminointia mustan rodun vahingoksi. Samoin tekevät useat työnantajayhdistykset. Neekerille tarjotaan viimeiseksi työtä ja hänet ensimmäiseksi erotetaan kun työläisten vähennys tulee kysymykseen.

Eräs etelävaltioiden johtomies, Clarence H. Poe viisikymmentä vuotta sitten sanoi, että kaikkien hyvinvointi riippuu tavallisen kansalaisen hyvinvoinnista. Jokainen kansalainen, jonka tuotantokyky on alle normaalin, on rasituksena yhteiskunnalle, olkoon se sitten musta tai valkoinen.

Yhdysvaltain kauppa- ja kauppaministeri, Luther Hodges varoittaa kansakuntaa ja huomauttaa, ettei meillä ole varaa tuhata neekerityövoimaa, jos haluamme etelästä saada talous sille tasolle, mihin sillä on potentiaalinen mahdollisuus. Mr. Hodges olisi aivan hyvin voinut yhdistää siihen koko kansakunnan, sillä edellämainittu ongelma on maanlaajuinen ja yhteisvoimin ratkaistava.

On suurta taloudellista tuhlautusta ja lyhytnäköisyyttä se, kun esimerkiksi oppinut ja kykenevä neekeri insinööri pakoitetaan lakaisemaan lattioita, kaivamaan ojia ja jaoitelemaan postia. Me emme saa pitää ammattiinsa kykeneviä konekirjoittajia sisäkköinä ja kotipalvelijoina, eikä sähköalantuntijia neekeriä ihmisten pihojä haravoimassa, tai korkeatasoista piirustajaa sekatyöläisenä rakennuksella.

Työttömien armeijassa tällä kertaa on kaksitoista prosenttia työssä olevista neekereistä, joka on enemmän kuin kaksinkertainen kansallista tasoa. Ja mikä hämmästyttävintä, vähemmän kuin puolet neekeriperheen huoltajasta tekee täyttä aikaa työtä.

Selvää tietenkin on se, että mustan rodun syrjintä työmailla, heille kuuluvien perustallisten oikeuksien kieltäminen ja yleinen valkoisten taholta suoritama mustan rodun halveksiminen katkeroittaa asianomaisia, joka vaikuttaa heidän sielulliseen olemukseen ja aiheuttaa rotuvastusta mielipahaa.

Mutta mitkään asiat eivät kulje nopeassa tahdissa. Viime aikoina on rotukysymyksessä tapahtunut huomattavaa parannusta. Neekereille myönnetään oikeuksia vähän kerrallaan etelässä ja pohjoisessa. Oppikoulut aavaat vähitellen heille ovensa, hallituksen rahastosta myönnetään stipendejä tieteelliselle alalle pyrkiville neekereille.

Kehitys tavallisesti kulkee joillakin aloilla hitaasti ja niin asia on rotualalla. Mutta se kulkee kuitenkin ja valkoinen rotu tulee huomaamaan, että mustan rodun syrjinnän lopettaminen koituu koko tämän suuren kansan yhteiseksi hyväksi.

Mustan rodun diskriminoinen ei suinkaan ole amerikkalaisten yksinoikeuteen kuuluvaa, vaan sitä harjoitetaan yleismaailmallisesti. Useissa maissa valkoiset ovat vähemmistönä, mutta siitä huolimatta ne määräävät yksinoikeutusti neekerien elämän, joka ei juuri missään ole valkoiselle rodulle kunniaksi. Yksin-pä Etelä-Afrikan tasavallassakin kolme miljoonaa valkoista pitävät kymmenen miljoonaa neekeriä ehdottoman valtansa alla ja harjoittavat mitä häikäilemättömiä sortamisia.

Korvalla on yhtä suuri osuus panettelun kuin kielellä.

Ahdasmielisiltä ihmisiltä ei voi odottaa elämäntähtämyksiä.

Raivaajan vuosikokous toimi yhteistoiminnan merkeissä

Fitchburg — Raivaajan vuosikokous pidettiin Raivaajan toimitalossa viime maanantaina, josta maanantain lehdessä oli jo lyhyt uutinen. Tämälleen klo 10: yhtiön presidentti Victor Annala aloitti kokouksen. Kun todettiin kokouksen laillisuus, luettiin edustajien nimiluettelo, joita valtakirjoilla oli edustamassa seuraavat henkilöt:

Clevelandin, Warrenin, Conneautin, Ashtabulan, Newportin ja Fairport Harborin osastoja edusti V. Annala.

Gardnerin osasto — Mari ja V. Annala.

Työväenyhdistys "Veli" — Akseli Mattson.

Finnish Workers Educational Ass — Lauri Rein, Jack Finni, Lydia Nylander.

Worcesterin osasto — Olli Nousiainen ja N. Hallila.

Finnish Labor Society of Saima — Selma Mattson, Lyyli Laakso ja Rosa Hallfors.

Norwoodin ASKL:n osasto — Wille Aho ja Emil Salonen.

Työväenyhdistys Taisto — John Helander ja Lauri Toivonen.

FWA:n Taimi — Savelle Syrjä.

N. Y. Aluetuomikunta, Bogotan ja North Eastin osastot — Lydia Nylander.

ASKL:n Liittöhallinto Wäinö Tirri.

Port Chesterin osasto: Emil Markkanen.

Raivaajan toimitusta edusti Akseli Mattson.

Yksityisiä osakkeenomistajia kokouksessa oli Lauri Hallfors, J. Gustav Laakso, Toivo Linden, Eino Tofferi ja Toivo N. Nousio. Osakkeiden yhteinen määrä oli 10,514.

Pöytäkirjoitusta valittiin Toivo Nousio, Lauri Rein ja Wille Aho. Pöytäkirjan tarkastajaksi Lily Laakso ja Edward Järvi. Pöytäkirjuriina toimi yhtiön virallinen kirjuri Toivo Linden.

Toimintakertomuksen lukeminen

Raportin johtokunnan toiminnasta esitti Toivo Linden, jossa lyhyesti mainittiin johtokunnan toiminta menneen toimintavuoden aikana. Lyhyen keskustelun jälkeen raportoitiin ja johtokunnan toiminta hyväksyttiin.

Liikkeenhoitaja luki yhtiön toimintakertomuksen, tilikertomuksen ja täydensi niitä suullisella selostuksella. Samalla hän teki erinäisiä ehdotuksia, jotka myöhemmin otettiin käsiteltäväksi. Selostuksen johdosta käytettiin muutamia puheenvuoroja, jossa lausuttiin edustajain evästyksiä ja tehtiin kysymyksiä, joihin liikkeenhoitaja ja johtokunnan jäsenet vastailivat. Sen jälkeen raportit hyväksyttiin.

Toimituksen arvostelu

Entisen tavan mukaan suoritettiin toimituksen arvostelu, joka etupäässä kohdistui kansankirjettiin. Etusivun sanottiin olleen hyvän ja tyytyväisiä oltiin lehden kokonaisuutteenkin suhteen. Toimituksen puolesta vastailtiin huomautuksiin ja viitattiin niihin syihin, mikä on lehdessä tilanahaudon aiheuttanut. Kansankirjeitä pannaan lehteen edelleenkin niin paljon kuin tila suinkin sallii.

Raivaajan tukeminen

Raivaajan tukemista koskevan alustuksen esitti johtokunnan puheenjohtaja V. Annala. Hän selosti laajasti niitä vaikeuksia, joiden alaisena toimivat kaikki Amerikan suomalaiset sanomalehdet — Raivaaja niiden mukana. Lehden kustannukset kohtuulliset, tulot vähenevät monella eri tavalla, yksi sellainen on lehdessä tilanahaudon väheneminen, joka tapahtuu tilaajien kuoleman kautta. Muutoin ei lehdessä tilaajamäärä vähenä, sillä Raivaajalla on uskollinen kannattajajoukko. Menoja on vähennetty niin paljon kuin se on ollut mahdollista, mutta siinäkin tulee raja eteen — on jo tullutkin.

Näin ollen on ryhdyttävä toimenpiteisiin tulojen lisäämiseen. Yksi keino on lehden tilaushinnan korottaminen kahdella dollarilla ja vetoamalla osastoihin, että ne voitinsä mukaan rahoittaisivat lehteä kustannusten peittämiseksi.

Alustuksen suhteen käytettiin paljon puheenvuoroja. Oli kirjallisesti tehty esitys, että lehti muutettaisiin kaksi kertaa viikossa ilmestyväksi ja esitettiin muutakin järjestelyä. Lehden ilmestyspäivien supistamista ei kannatettu lainkaan, mutta tilaushinnan korottamista kannatettiin. Oli vähän sellaistaakin mielipidettä olemassa, että menon edelleen entisellä tavalla eteenpäin, mutta siihen ei kokous suostunut. Tilauksista siis päätettiin korottaa kahdella dollarilla ja vedotaan osastoihin rahakysymyksessä. Molemmat toimenpiteet jätettiin johtokunnan järjestettäväksi.

Virkailijain valinta

Rahastonhoitajaksi valittiin Savelle Syrjälä ja yhtiön kirjuri Toivo Linden. Muiksi johtokunnan jäseniksi: J. Gustav Laakso, V. Annala, Lauri Hallfors, Edward Järvi, Wille Aho, Lauri Jokinen ja Toivo Nousio. Tilintarkastajaksi Paul Heikkilä tilintarkastusosasto.

Kunniotettiin hetken hiljaisuudella pitkäaikaisena Raivaajan entisen puheenjohtajan ja viikoksi varapuheenjohtajan, Siimes P. Salmisen muistoa.

Sairaille tervehdys

Kokous huomioi Oskari Tokoin ja Henry Purasen pitkäaikaisen sairauden ja valittiin Lyyli Laakso ja Lydia Nylander viikollaan kokouksen edustajana edellämmainittujen luona ja esitellä kokouksen tervehdys ja osanotto heidän kovan kohtalonsa johdosta.

Liike tarjosi edustajistolle vapaat kahvit, josta huolehti hyvien kahvin keitosta tunnettu John Hill.

Kokous päättyi klo 3:30 ip.

tui varsin kohtalokkaaksi. Heidän sanotaan matkustaneen Titanic aluksessa, jonka kuuluisassa haaksirikossa he hukkuivat.

Kovasti paljon juttua siis on kertynyt John Jussilasta, joka v. 1903 kirjoitti käsittämänsä ensimmäisen Amerikan julkistun suomalaisen keittokirjan nimeltä "Kokki-kirja", joka painettiin Fitchburgissa Pohjan Tähtien kirjapainossa.

Sydämelliset kiitokset kaikille, jotka ovat kirjoittaneet ja kertonut John ja Kaisa Jussilasta ja heihin liittyvästä. Oli oikein mukavaa, että innostuitte asiasta näin suurella määrin. Tällaisia asioita kannattaa penkoa, ennen kuin ne painuvat perin juuriin unohtuiksi.

Pistetään vielä muutamia otteita Fanny Petromanin lähettämästä kirjeestä. Hän asuu Rhode Islandin Westerlyssä ja sanoo muun muassa: "Kävin joskus John ja Kaisa Jussilan kodissa tapaamassa tuttaviani ja minua kuitenkin huvitti Jussilan tapaa ovia avatessaan suoraa päätä kysyä tulijalta: "Otaks paikan?" Vuosien mittaan John Jussila keräsi sievoisen omaisuuden. Hänen kuoltuaan tapahtui kuitenkin sellainen ihme, että hän oli testamentannut kaiken erälle lakimies-ystävälleen. Kaisa sisar sai — yhden ainoan dollarin! — Tämä olikin muuan tuon ajan suuria uutisia."

Fanny Petroman tunsikin Longin sisarukset erittäin hyvin, ja kuvalle hän kirjessään myös New Yorkissa ollutta Naisten kotia, jossa tehtiin Suomesta tulleiden tyttöjen hyväksi niin paljon, ja jonka johtajana Olga K. Long oli vuosia. — Raisa.

— Ex-stoorin kiipperi.

JUTUSTELUA

Nasevasti

Vaikeneminen on kaikkein vaikeimminkin kumottavia vastaväitteitä.

Maailmassa on paljon vallankumouksellisia siitä syystä, ettei heidän ole tarvinnut valmistaa käyttökelpoista pienoismaailmaa.

Naisella ei ole mitään sitä vastaan, että häntä sanotaan älykkääksi ellei se ole haitaksi hänen ulkonäölleen.

Keski-ikä on ikä, jolloin mies alkaa etsiä kiusauksia, joita hän on aikaisemmin yrittänyt välttää. Kaksini ei elämä kylläköön ole halvempaa, mutta huomattavasti hauskeempaa kuin yksin.

Ihmiset matkustavat lomalle unohtaakseen. Ja kun he ovat palanne perille, he avaavat matkalaukkunsa ja huomaavat heti, mitä ovat unohtaneet.

— Kun olen nuori, minulla oli sileät kasvot ja vekkua hame, sano muuan vanha rouva. — Nyt on päinvastoin.

— Vaimoni on yhä edelleen kaunis, on Charlie Chaplin sanonut. — Nyt vain kestää kauemmin ennen kuin hän on siitä.

Sanottuaan kohteliaisuuden, monet ihmiset tuntuivat jäävän odottamaan juomarahojä.

Mikään ei tuota naiselle niin suurta tyydytystä kuin se, että hän näkee miehensä entisen rakastetun saaneen kaksoisluvan.

Nainen ei tee miestä valheelliseksi. Hän vain suo miehelle tilaisuuden kehittää luontaisia kykyjään.

— On kyllä totta, ettei kukaan ole vielä kuollut kovan työnteon, sano muuan laiskajaakko, — mutta luulen, etten minäkään halua olla ensimmäinen, joka sen tekee.

Teatteri on ainoa, mikä on totta tässä maailmassa, kaikki muu on vain teatteria.

Lanttu, turnip, rutabaga, Swede?

Hiljattain kirjoitti ystäväni Nanni Raivaajassa otsikossa mainituista nimistä, tullen siihen johtopäätökseen, että Suomessa ilmestyneessä pienessä englanninkielisessä suomalaisten ruokien ruuanlaitto kirjassa oli lanttu tehty rutabaga eli Swedish turnip tai lyhyesti Swede, jotka nimitykset ovat harhaanjohtavia, sillä kysymys on vain kappoissa löytyvistä turnipsista. Molemmat ovat tavallaan oikeassa, vaikka kieliopillisesti kirjan tekijä vetää pitemmän korren. Alanteen sanakirja selostaa lanttua rutabaga, Swedish turnip ja Swede, sekä naurista turnipsiksi. Tuomikosken sanakirja ei taasen tiedä rutabagasta mitään, mutta nimittää turnipsia rehuauriksi.

Allekirjoittaneella on muutoin kokemusta siitä, että "molemmat ovat oikeassa". Kun entisenä massalaisena Weirtonissa, W. Va. tilasin osuuskappaan turnipsia, tarkoittaen lanttuja, niin sainkin laatikon sipulien muotoisia vaalean punaisia juurikkaita. Kun seltin myyjälle, että mitä halusin, niin hän huomautti minun tarkoittavan rutabagaa ja sen jälkeen ei ollut "vääryydenmäärästä".

Eri paikoissa tätä laajaa maata on samoilla tavaroilla erilaisia nimiä kirjoista välittämättä. Mutta samoin on Suomessaakin. Muistuu tuossa mieleen, kun Norwoodin osuuskappasta tilasi Porin puolesta saapunut misis suomalaiselta kaupanhaltijalta "rekori värkei". Tämä ei ymmärtänyt mitään tilaaja tarkoittanut ja joutui kysymään toiselta miksi sellä lähinaapurista.

Ilman pitempää selitystä, olemme yksimielisiä siitä, että lanttuaitto oikein laitetuina, kaikkien sivumusteineen on melkein yhtä mainio ruoka kuin savolaisten virallinen kansallisyhteys — väärentämätön kalakukko. Molempien noitten "ihmisruokien" laito-ohjeet ovat kyseessä olevassa keittokirjassa, jota on myytävänä Raivaajassa. Kun tässä hiljattain annoin peukalokyytiä pyytävälle, vähän resuisen näköiselle kaverille kysyttiin Bostonista Fitchburgiin, niin hän — todettuaan minut suomalaisiksi kysyi mistä saisi ostaa äidillään suomalaisten ruokien valmistusohjeet. Annoin ohjeet.

— Ex-stoorin kiipperi.

Afrikkalaiset suuttuneet

Associated Press uutistoimiston lähettämän tiedon mukaan Afrikan mustat oppilaat ovat joukolla lähteneet pois Bulgariasta, jossa he ovat olleet oppilaina kommunistisissa laitoksissa. Heidän puolesta edellämmainittu uutistoimistolle oli puhunut 25-vuotias Robert Kotey, kotoisin Ghanasta. Hän sanoi heitä nimitettyjen mustiksi apinoiksi ja viidakkohiimiksi ja on kohdeltu huonosti. Hän sanoi Afrikasta scholarshippien turvin opintomatkoille tulleita diskriminoidun niin kovin, että jos meidän joukossamme on ollut vasemmistoon päin kallellaan olevia, niin se "tauti" on tyyten hävinnyt.

Maasta pois lähtöä joudutti se kun seitsemän All-African Students union toimeenpanevan komitean jäsentä vangittiin Sofiassa. Kommunistit ovat asettaneet union pannaan ja poliisit ja militia pieksi niitä jotka ottivat osaa vastalausekulkueeseen.

Syyt kuitenkin ovat syvemmällä, ilmoittivat oppilaat. Vuoden aikana heitä on herjattu kaduilla ja ruukittu kommunistisella propagandalla heidän luokkahuoneissaan.

Mr. Kotey, joka on oppimassa maanviljelystä ja on kotoisin Accrasta, Ghanasta, sanoi diskriminoinnin olevan harkittua ja sitä on kommunistisissa maissa enemmän kuin kapitalistisissa maissa. Olemme varmat siitä, ettei se ole satunnaista ja sen takana on kommunistien ylempiä piirit.

Hammaslääkärin ammattia opetteleva Betsy Addo sanoi saaneensa käsityksen, että Bulgarian kansalle on sanottu heidän elävän puissa ja kommunismin on heidät sivistettävä.

Seitsemäntoista tyytymättömiä oppilasta oli saapunut Bulgariasta Wieniin, Itävaltaan. He sanoivat tyytymättömiensä luvun nousevan viiteen sataan.

Moskovassa väheksytään pois menevien lukumäärä ja sanotaan länsimaitten sanomalehdistön ja viissien uutistoimistojen levittävän huhuja, sillä Tassin mukaan vain yksitoista oli siihen mennessä poistunut Bulgariasta. Loput haluavat pysyä maassa ja jotkut pyytävät kaveriensa kevytmielisyyttä anteeksi.

KUULUISA PUHE

Englantilainen James Johnstone valmisteli kauan neitsyt-puhettaan, mutta kun esiintymishetki tuli, ei hän saanut sanaa suustaan. Seuraavana päivänä myytiin Lontoossa lehtiä, jonka otsikkona oli: "James Johnstone neitsyt-puhe ei enen parlammentissa". Patsi tätä otsikkoa oli lehtinen tyhjä.

NOIN KAY

Irja-täti meni kahden siskon tyttären kanssa museoon. He seisoivat Milon Venuksen edessä.

— Katsokaa, lapset, noin käy kun syö kynsiä.

Parhaat vuodet

"Elämäme parhaat vuodet" ottivat saksalaiset psykologit tarkasteltavikseen todetakseen minä ikä kautena ihminen on toimintakykyisin. Tulokset monista tuhanista kyselyistä, testeistä ja tilastoista ovat osoittaneet hämmästyttävää, koska ne täysin kääntävät päälle entiset käsitykset.

Niinpä havaittiin, että ihmisen saattaa oppia paljon helpommin 20 ja 45 ikävuoden välillä, kun esimerkiksi 10 ja 15 välillä, siis varsinaisena kouluaikana. Kuten myncheniläinen lapsipsykologi ja kasvatusneuvvoja, rouva Zillman tähän lisäksi huomautti, on kuitenkin otettava huomioon mitä opetellaan. Samoin lähtökohda, esim. 20-vuotias, joka haluaa täydellisen monimutkaisen teknillisen tiedon omaksua, saat-taa rakentaa tässä iässä jo edellytyksille. Hän osaa kirjoittaa ja lukea, hänellä on matemaattiset alkeistiedot, kenties jo käytännön harjoittelua ja ennenkaikkea omaa kiinnostusta. Hän opiskelee vapaaehtoisesti päästäkseen ammatissaan ja elämässään eteenpäin. Lapsi sitävastoin näkee ikäkinäissessä pakossa huolettoman vapaa-ajanvieton jälkeen koululaisena oman pakon, joutain epämiellyttävää siis, jonka tarkoituksena hän ei vielä kunnolla tajua — tai ei halua tajuta. Psykologit pitävät toisaalta miltei ihmeen veroisena sitä tosiasiaa, että lapset käytännöllisesti katsottuna jo koulun ensimmäisellä luokalla oppivat kirjoittamaan ja lukemaan, työ, johon aikuiselta analfaabeitilta kuluu huomattavasti pidempi aika.

Psykologit tutkivat erityisesti "luovaa optimaali-ikää". Siinä saatiin hyvin eroavia tuloksia. Runoilijat ovat 26—30 ikävuotiaana kaikkein tuotteliaimmat, romaanin kirjoittajat tästävastoin saavuttavat kypsyytensä vasta 40—44 vuoden iässä, jolloin useimmat ovat luomisensa laella. Juuri kolmenkymmenen sivuuttaneet tutkimusmatkailijat, maalarit ja säveltäjät ovat päässeet "parhaisiin vuosiinsa", mutta keksijät ja matemaatikot hieman myöhemmin eli 33—40-vuotiaana, lääkärit ja psykologit 36 ja 50 ikävuoden välillä.

Rahallinen siunaus on usein

vielä paljon myöhemmin odotettavissa ja eniten rahaa ansaitsevat 50—65-vuotiaat. Mielienkierto on havaita, että henkinen vastaantotokyky, jonka mitta oleellisesti on liittynyt määrätietoiseen ajatteluun ja omaan arvostelukykyyn, iän lisääntyessä kokee nousun. Tämä kuitenkin vain sellaisten kohdalla, jotka säännöllisesti valmentavat aivojaan. Suurin osa keskitason ihmisiä jättäytyy kouluaiikansa jälkeen vain ammatinsa mekaanisen paikallaanpolkemisen urehiksi ja antaa aivojensa "ruostua".

Tietenkin nämä psykologien tutkimustulokset ovat vain keskiarvoja. Mozart oli "ihmelapsi", ja kuollessaan vasta 35-vuotias, mutta sittenkin eräs kaikkien aikojen suurimmista säveltäjistä. Verdi sävelsi kypsimmät teoksensa vasta 40 ja 60 ikävuoden välillä, Rimbaud kirjoitti vain 19-vuotiaaksi saakka, kun taas Goethe ja Bernard Shaw panivat paperille mestariteoksia vielä vanhuksina.

"Parhaat vuodet" voidaan tosin tilastollisesti havaita, mutta sääntöinä niitä ei voida pitää. Mitenkä muutoin voitaisiin selittää, että nykyään politiikassa esimerkiksi 40-vuotiaitten sukupolven ohella suunnan määräävät 65—86-vuotiaat Khrushchev, de Gaulle ja Adenauer yhdessä Kennedyn, Nasserin ja Willy Brandtin kanssa.

"Parhaat vuodet" voidaan tosin tilastollisesti havaita, mutta sääntöinä niitä ei voida pitää. Mitenkä muutoin voitaisiin selittää, että nykyään politiikassa esimerkiksi 40-vuotiaitten sukupolven ohella suunnan määräävät 65—86-vuotiaat Khrushchev, de Gaulle ja Adenauer yhdessä Kennedyn, Nasserin ja Willy Brandtin kanssa.

Niinpä hän seuraavana päivänä pyysi mukaansa erään englantia puhuvan työtoverinsa. Tytöt menivät pankkiin, jossa Ida R. lopetti tilinsä! Rahat hupeivat sitten erääseen kauppaan.

Kaisa Jussila ei kuitenkaan koskaan saanut asiasta tietää. Vielä kuukausien jälkeen hän kertoi holhoamilleen työlle, että sopii ottaa esimerkiksi Ida R:stä. Hän säästi ja säästi, ja sitten yhdellä kerralla vei pankkiin kasvamaan korkoa kokonaista 35 taalaa.

Sain kirjeen Mrs. Rose Grekulta Massachusettsin Maynardista. Rose Grekula sanoo olevansa kotoisin samalta Suomen paikkakunnalta kuin Jussilakin, nimittäin Oulun läänissä sijaitsevasta Paavolan pitäjästä, tarkasti sanottuna sen Luohuan kylästä. Jussila lähti kuitenkin Amerikkaan huomattavasti aikaisemmin kuin Rose-rouva.

Paavolassa seurattiin Johnin edesottamuksia Amerikkaa ja oli-tiin kovasti ylpeitä hänen menestyksestään. Erityisen mielenkiintoiset olivat Jussilan sisar ja kaksi veljeä. Amerikassa oleva Johnin sisar Katri Jussila kävi Suomessa vuosikymmenen vaihteessa, ja Rose, joka noihin aikoihin oli 10-vuotias tapasikin hänet. Aikoinaan John Jussila kutsui Amerikkaan kaksi veljensä tytärtä, Marja ja Katrin. Nämä lähtivätkin, mutta heidän matkansa muodostui

työistä hyvää huolta. Herätet-

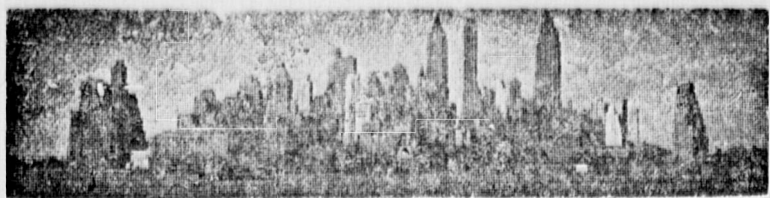
Me naiset!

JOHN JA KAISA JUSSILA

Muistatko lukijani John Jussilan, joka Yhdysvalloissa kirjoitti ensimmäisen suomalaisille työille aiottun keittokirjan nimellä "Kokki-kirja" v. 1903 "kyökkijärjestyksineen" kaikkineen? Kuten sanoin, John Jussilalla — joka ammatiltaan oli kokki — oli paikanvälitystoimisto New Yorkissa. Tytöt asuivatkin sen yhteydessä olevassa asunossa, jossa emännöityä hoiteli Miss Jussila.

Nyt tiedämme, kuka tämä Miss Jussila oli. Hän oli poikamies John Jussilan sisar, nimeltään Kaisa. Sisarusukset olivat syntyneen Oulussa.

John ja Kaisa Jussila pitivät työstä hyvää huolta. Herätet-



NEW YORK CITY

VILHO HEDMAN, lehtemme New Yorkin kirjeenvaihtaja ja pääasiamies, tavattavissa kello 1:00—4:00 arkipäivinä, paitsi lauantaina, ASKL:n osaston huoneistossa (227 East 84th St., Room 5), puhelin: RE 7-4155 — Kello 5 jälkeen MO 5-3797.

Lämpö 79 astetta

Kevään ensimmäinen lämmin päivä oli maanantaina, maaliskuun 25 päivänä. Lämpö nousi 79 asteen paikkeille keskiviikkona. Ihana auringon paiste lisäsi kevään tuntuja. Puistot olivat täynnä ihmisiä, istuskellen kuten kesällä. Puistomiehet olivat puhdistaneet jo nurmikat ja poistaneet puista kuivettuneet oksat. Vielä pari sellaista päivää niin nurmet vihertävät.

Sirkus avataan huhtikuun 3 päivänä, samoin kansainvälinen autonäyttely.

Lopussa

Sanomalehtilakko on lopussa ja lehdet jo myytävänä. Yhdeksän uniota on jo hyväksynyt sopimuksen, mutta kaivertajat — (Photoengravers) vielä maanantaina hangoittelevat vastaan, mutta lopulta pormestari Wagnerin välityksellä sekin saatiin sovintoon.

Kirjallajat (Printers) hyväksyivät sunnuntai Madison Square Gardenissa pidetyssä kokouksessaan 779 äänen enemmistöllä Wagnerin esittämät sovintoehdot. Toivottiin, että lehdet olisivat

myytävänä jo maanantaina, mutta se ei toteutunut.

Printers Union sai \$12.63 viikolta palkankorotusta. Ensimmäiseltä vuodelta \$6.51 ja toiselta \$6.12 ja vuoden kuluttua he saavat 35 tunnin työviikon.

Wagner esittää savuke- ja myyntiveron korotuksia

Jos pormestari Wagnerin esitys saa lainlaajituksen hyväksymisen, niin New Yorkin kaupungissa savuke- ja vähittäismyyntiverojen korotuksina nostetaan \$235 miljoonaa täyttämään sen vajauksen joka on tulevan vuoden tulojen ja menojen välillä. Wagnerin esittämä menoarvio nousee yli \$3 miljardia (miljardia). Wagnerin esityksen mukaan savukevero nousisi 4 senttiin, nykyään on 2 senttiä pakkauskelta. Vähittäismyyntivero nousisi 4 senttiin, nykyään se on 3 senttiä.

Harlemin "Musta Mussolini"

Harlemlainen kongressimies, Adam Clayton Powell on saanut pahan vastustajan, neekerin, joka esiintyy nimellä: "Malcolm X" ja myöskin "Musta Muslim". Tämä Musta Muslim puhui neekerien kokouksessa Harlemin 125th kadun ja Seitsemännen Avenuen kulmassa, sanoen mm., että tämä maa on valkoisten miehen paratiisi, jossa mustalle ei anneta mitään oikeuksia. Yksin neekerien "NAACP" liitto, joka ajaa neekerien etuja on valkoisten hallussa johon se ei kelpaa mustien asianajajaksi.

Ottakaamme muutama näyte: Malcolm X sanoi: "Ei yhtään kertaa sen 54 vuoden aikana, jolloin mainittu neekerien avustaryhmä on toiminut, ei ole sen presidenttinä ollut yhtään neekeriä. NAACP ajakin valkoisen miehen asiaa. Meidän täytyy vie-

roksua (boycott) kaikkia niitä yhdistyksiä, jotka eivät ole kokonaan neekerien hallussa. "Valkoisen ei anna neekerille mitään. Koska te olette kuulleet, että Amerikan juutalaisten kongressissa tai italialaisten kansallisessa liitossa olisi yhtään neekerijohtajaa. NAACP on valkoisten yhdistys, joten meidän tulee vieroittaa sitä niin kauan kuin kaikki virat ovat neekerien hallussa.

Musta Muslim sanoi: "Nyt on aika neekerillä nousta ja lähteä ristiretkelle ja ottaa kaikki oikeudet neekerien käsiin." — Harlemin mielenosoituskokouksessa oli 2,500 neekeriä, jotka hurrasivat Mustalle Muslimille.

Musta Muslim vielä sanoi, että Adam Clayton Powell on murheenlapsi neekerien joukossa, sillä hän kannattaa yhdistyksiä, joissa valkoiset ovat johdossa.

Rouva Tisch'in lelut \$75,000

Pukutehtailijan rouva Mrs. Frank Tisch, talosta 441 West End Ave., palauttaa ostoksilla, huomasi että hänen minnikiturskinsa ja 75,000 dollarin arvoiset timanttikalleet olivat menneet. Hän kertoi poliisille, että 15 karaatin timanttisorus, arvo 40,000 dollaria, timanttinen kaulakoriste, 6,000 dollaria ja rintaneula 3,500 dollaria, olivat hävinneet. Pahinta on että ne eivät olleet vakuutettuja.

Työtöt sotasilla

Kuusi alaikäistä tyttöä yritti karkuilla Bronxin Youth House, 765 Manida St., kaappasivat hoitajalta avaimet ja yrittivät päästä karkuun, mutta poliisit olivat varuillaan ja kaappasivat heidät kiinni. Hoitolassa on 74 tyttöä, erilaisista syistä tuomittuja. Tytöt särkivät ikkunoita ja huonekaluja ryöstäessään avaimia.

Rakennuttaja sai 10 vuoden tuomion

Donven Realty Co:n presidentti, Richard I. Powell, tuomittiin 10 vuoden vankeuteen ja maksamaan 7,500 dollarin sakon. Syyte yhtiötä vastaan oli, että talot joita yhtiö oli rakennuttanut Brooklynissa olivat kelpaamattomia ihmisasunnoiksi. Yhtiön vesijohtomiehet olivat yhdistäneet johdot väärin ja talot oli rakennettu niin, että jokaisen sateen jälkeen vesi tuli kellariin.

Suolikuumeita

Sveitsistä saapuneessa lentokoneessa oli 99 matkustajaa, joiden keskuudessa on ilmennyt suolikuumeohtauksia. Viranomaiset ovat saaneet tarkastukselle jo 88 matkustajaa ja loppuja etsitään. Suolikuumeita ilmaantui Zermatt-nimisessä 2,500 asukkaan kaupungissa, joten kaikki joutuivat tarkastukselle. New Yorkissa on jo ilmaantunut pari suolikuume kuolemantapausta ja useita sairastumisia.

— W. H.

Jersey City, N. J.

Taloo "lämmittettiin" Tyytö ja John Laakso, jotka hiljan ostivat uuden talon Neptuneen ave., saivat vieraita lauantai-iltaan. Tuttavat menivät toivottamaan onnea ja samalla oli myös Tyne-emännän syntymäpäivä lähellä, joten saatiin molemmat juhlat viettää yhdessä. Tämä oli yllätys heille ja viime tarjoilun mukana. Komea kaakku oli keskellä pöytää, jota Tyne-emäntä leikkasi. Joimme kahvit ja söimme illan antimet ja onnitelimme ja yhteisen lahjan antoi talon isännälle Ede Diussa. Ilta kului hauskaasti seurustelussa.

MATKATOIMISTO

SELMA LEEMAN CO.
TRAVEL AGENCY
605 LEXINGTON AVENUE
(BETWEEN 52nd and 53rd STS.)
NEW YORK 22, N. Y.
TEL. PLAZA 5-0327

FINNISH STEAM BATH

1939 Madison Ave., New York, N. Y.
Puhelin LE 4-9686
Avoinna naisille tiistaina ja torstaina kello 11 ap. — kello 11 illalla.
Miehille maant., keskiv., perj. ja lauant. klo 11 ap. — klo 11 illalla

Larsen's Liquor Store

VIINEJA ja VAKUJUMIA
Tel. B.R. 6-9136 Byram, Conn.
North Water & Mill Sts.

"LABOR FACTS"

A 1910 STRIKE AGAINST THE HART SCHAFFNER AND MARX COMPANY BY THE AMALGAMATED CLOTHING WORKERS WAS FOLLOWED BY FIFTY YEARS OF PEACEFUL BARGAINING!

THE STRIKE SETTLEMENT CALLED FOR COLLECTIVE BARGAINING AND VOLUNTARY ARBITRATION OF GRIEVANCES... IDEAS THAT BECAME WIDESPREAD THROUGHOUT AMERICAN ECONOMIC LIFE!

TODAY THEIR ACHIEVEMENT IS COMMEMORATED IN THE UNITED STATES DEPARTMENT OF LABOR'S HALL OF HONOR!

Toivomme Laaksoille onnea uudessa kodissa. John Laakso kiitteli kaikkia kaikista. Lauloimme Tyynelle "Happy Birthday" ja hän myös kiitteli kaikkia.

Vaihtopöytä

Esiko Hamilo on täällä Union Cityssä ollut viime syksystä asti. Hän on esiintynyt monissa P. T. A. kokouksissa ja puhunut suomen koululaisista ja muustakin. Hän puhui täällä Jersey Cityssä Bergen ave. ja Clendeny ave. kummalla puolella kirkon salissa P.T.A. kokouksessa. Mrs. Joan Wickers oli hakenut Eskon autolla ja esitteli hänen yleisölle. Hän puhui koululaisista ja muustakin ja vastaili lopussa kysymyksiin joita yleisö teki. Esiko puhuu selvän englanninkielien ja vastaili kysymyksiin asiallisesti. Humorikysymyksiin hän vastasi huumorisesti ja yleisö oli hyvin tyytyväinen hänen esitykseensä. Kun Tyne ja minä puhuttiin Eskolle suomea, niin pian tuli joku ja otti Eskoa käsivarresta ja sanoi: tule, otetaan kuvia ja puhellaan. Esiko on 17 vuoden vanha, syntynyt Jyväskylässä. Tähän hän tuli viime syksynä ja menee kesäkuussa Suomeen. Mrs. Joan Wickers on Lyly ja Lester Cox'in tytär. Hän on opettaja luterilaisessa koulussa täällä lähellä Monticella ave., siellä myös käy hänen 2 tyttärtään. Hän luki paikallisista lehdistä Eskosta ja kehitti asian niin että saatiin Esiko tänne puhumaan P.T.A. kokoukseen. Kokous oli hyvin mielenkiintoinen. Tämä kirkkohaali on melkein uusi ja nykyaikainen, siellä myös tarjottiin kahvia. — M. N.

Canterbury, Conn.

Aili Wäyrynen, Uncasville, on päässyt kotiinsa Backus sairaalasta.

John K. Aro

on päässyt kotiin, Putnamin sairaalasta.

SISARENI JA TÄTİMME

Lillie Elaine Klemola

(o.s. Simonson)

synt. 13 p. lokak. 1903 Fitchburgissa, Mass., kuoli keuhkoverensyöksyn kohtauksena autossa, Kinderhookissa, N.Y., helmik. 15 p. 1963. Muistotilaisuus oli Bates & Anderson hautausmaistossa, Hudsonissa, N.Y., maanantaina 18 p. helmik.
Vainajan tahtoa noudattaen ruumis poltettiin Gardner Krematoriossa, Troyssa, N.Y. Hänen äkillinen poistumisensa, seuraa rakastavan on jättänyt syvän kaipausten meissä.

Sisar LEMPI RIMPIÄ, New London, Conn.
sekä Tyttäret
MIRIAM LEE ja GERTRUDE BOGUE perheeseen.

TULKAA PERJANTAINA

HUHTIKUUN 5 P. 1963 KELLO 8:00 ILL.

MATKAILUILTAAN

213 East 52' St., (Salvation Army Building)
NEW YORK CITY, N. Y.

LEEMAN TRAVEL yhdessä ICELANDIC AIRLINES kanssa järjestää mielenkiintoisen tilaisuuden Teille Islannista filmi: "GLACIER ADVENTURE" ja Suomesta y.m. — Vapaat kahvit.

TERVETULOA!

COME ONE — COME ALL.

EINO RANDALL
3321 White Bldg.
Seattle 1, Wash.

Toim: Mutual 2-6676
Koti: East 2-8681

ERIKOISLENTO SUOMEEN

KESÄKUUN 8 P.N.A, 1963

Yli pohjoisnavan

Edestakainen matka länsirannikolta, Vancouver, B.C., Seattle, \$828.60; Portland, \$850.10; San Francisco, San Diego, Los Angeles ja Sacramento, \$842.40.

Eino matkan johtajana

Tehkää paikkavarauksenne, sillä kesä on turistien aikaa. Laivapaikkoja on myöskin vielä saatavissa.

joka oli kirjoitettu t.k. 13 päivänä jota hän kanto mukanaan, toivossa että joku sen tällä tavalla lähettäisi. Ruotsista se lähti t.k. 20 p. ja oli perillä 23 p. Kirjeessä on paljon uutisia, m.m. että: "Täällä ennustetaan nyt lentoliike lakko muutamien viikojen kuluttua ja silloin ei minkäänlainen posti kulje. Suomen "ekonominen" tilanne on sekasorrossa. Sanovat kaiken alkaneen, kun presidentti Kekkonen nosti oman sekä hallituksen oman olevien palkkoja. Ensimmäiset lakkoutuivat "bussit" sekä "katukaarat". Se lakko on nyt ohi, mutta toiset unionit ottivat siitä esimerkiksi. Rakennustyöläiset ovat olleet lakossa jo kuusi tai seitsemän viikkoa, eivätkä edes yrittä neuvotella. Hallitus ei tunnottav oikein jyrkkää vastatetta, mutta rautatie, postitoimisto ja satamalakko on tehnyt suurta rahallista tappiota, tuottanut suurta vaikeutta liikealalle.

Laurel smerikkalaisena ihmettelee suomalaisten maltillisuutta.

Frank W. Bjorklund

Suomalainen
LAKIMIES

163 Main St. Norway, Me.
Puh. 743-2831 ja 743-2693

Wells Mobil Service

GASOLIINIA — ÖLJYÄ

Ulko ja sisäkuumeja

Pattereita

Puhelin Prescott 4-8258

129 MAIN ST., DANIELSON, CONN.

Chrysler - Plymouth - Valiant

myynti ja palvelu

BROODERI KOLIA

PAUL W. ROMER

& SONS

Puh. LO 4-2716

Ward Ave. Moosup, Conn.

Danielson Oil Co.

SHELL

POLYTOOLJYÄ

RECAPING

Danielson, Conn.

KUN OLETTE HENKISESTI

MASENTUNUT — käykää

WHITE TOWER

PACKAGE STORE

11 Academy St., Danielson, Conn.

Puh. Prescott 4-9323

SAUNAN UUNEJA

Nopeasti lämpiävä, SÄHKÖLLÄ, PUILLA tai KAASULLA

— Selostusvihkonen lähetetään pyydettäessä —

TOIVO ERONEN, Brooklyn, Conn.

Telephone: Danielson Prescott 4-3705

TILLINGHAST — Hautausseimistö

Danielson, Conn. Central Village

Tel. Prescott 4-3284 Tel. Logan LO 4-2147

ARTHUR'S REAL ESTATE

Arthur T. Veilleux, Agent

ASUNTALOJA, FARMIA ja HUVELAKINTEISTOJA

"Myyntiä ja ostot luottamuksellisesti"

1 Broad St. Corner Main & Broad

TEL. PR 4-2803 Danielson, Conn.

R. A. TILLINGHAST — Puutavaraa

RAUTATAVARAA

MAALIA

MUURARIEN TARVIKKEITA

North Main St. — Puh. PR 4-8588 - Danielson, Conn.

Auki perjantaisin kello 8.

NATHAN J. HOOSE

G. L. F.

Rehuviljaa — Siemeniä — Apu-

lantoja — Farmitarvikkeita

Puh: 8-966342

Box 484, Fishkill, N. Y.

LAATU VALLITSEE TÄLLÄ

FISHKILL LIQUOR STORE

ARTHUR F. MUCCI

Main St., Fishkill, N. Y.

Tel. Beacon 9-4314

FISHKILL HARDWARE

L. Auchmoody, omistaja

Rautatarvaa, työkaluja ja talous-

tarvikkeita. Pittsburg-maaleja

Uuneja.

Main Street, Fishkill, N. Y.

Tel. 9-4614

Allen Funeral Home

AMBULANSSIPALVELU

Palvelu on tunnustuseemme.

NEWFIELD, N. Y. — SPENCER, N. Y.

Tel. 47511 Tel. 36.

The Robert H.

Auchmoody Funeral Homes

Main Street Fishkill, N. Y. Tel. Beacon 9-4166

KETCHAM'S GARAGE

FISHKILL, N. Y.

DE SOTO ja PLYMOUTH — Myynti ja palvelu.

Tel. Beacon 9-4222 — 9-4223

BOND HARDWARE

COOK & DUNN

PAINTS

Maalaus on huvia

kun käyttää

Cook & Dunn'ia

ELM ST. — Tel. BE 9-4694

FISHKILL, N. Y.

Friendly As A House Party

WILLIAMS LAKE

HOTEL

Box 18, Rosendale, Ulster County, N.Y.

SCANDINAVIAN MANAGEMENT

HONEYMOONERS WILL LOVE

Our MOTEL type ROOMS

Exclusive and costly features designed

for maximum comfort and privacy.

NORWEGIAN WEEKEND

May 10, 11, 12

Lavish Smorgasbord • Scandinavian

Dances

For information, Reverse Charges

Area Code 914 Oliver 8-6141

WILLIAMS LAKE HOTEL,

Rosendale, N. Y.

Only 2 Hours By

New York State Thruway to Exit 18

Bus to Churches • Send for Booklet.

WALTER GRANHOLM

valmistaa ja asettaa

HAUTAKIVIA

kaikkiin New Yorkin ympäristön

hautausmaihin

NÄYTEVARASTO lähellä Mt. Hope

hautausmaata

SAW MILL RIVER ROAD

HASTINGS ON HUDSON 6, N.Y.

Tel. GR 8-2285 Suomalainen Ulko

CAPITOL RADIO

1. S. Main St., P. Chester, N. Y.

Äänilevyjä - Välineitä - Radioita

Pyykkikoneita - Jääkaappeja

Radioisännöinti

Lupakirja - sähkötekniikkaa

Puh. Port Chester WEstmore 9-8110

Edw. C.

HALVORSEN, Inc.

HAUTAUSTOIMISTO

Perustettu 1849

Kappeli vapaasti käytettävissänne.

24 tunnin palvelu

Täydelliset ilmastointi laitteet

5310-12 8th Ave., Brooklyn, N. Y.

Puh. GEdney 5-2276 ja 5-2277

MARSHALL BROTHERS

— Teidän ystäväinen lähistö hautomenne —

Kimber Leghorns, Rhode Island Reds ja Red Rock Crosses.

Soittakaa:

MARSHALL BROTHERS

Ithaca, N. Y.

Puhelin 4-6336.

MARY NAGEL

ATwater 9-2221

EDW. C. RYAN

valt. johtaja

NAGEL FUNERAL HOME

Lupakirjan omaavat hautaustoimittajat

352 EAST 87TH ST. — NEW YORK 28, N. Y.

HAUTAUKSIA \$250.00 ALKAEN

SÄÄSTÄ AIKAA JA RAHAA!

Toimita kaikki pankkiasiasi yhdellä kertaa

samassa pankissa

Monipuoliseen palveluksemme kuuluu mm.

SHEKKITILI

SÄÄSTÖTILI

LOMAKLUBI

JOUKLUBI

LUKELAINAT

PITSOONALAINAT

VALITUSMAKUUAINAT

KINNELAINAT

TALLELOKEROT

MATKASHEKIT

PANKKISHEKIT

ULKOOMAAN SHEKIT

PERITÄVÄT



WILLIAM MARTTILA — KIRJEENVAIHTAJA — ASIAMIES
1300 So. Broadway, Apt. 30. Tel. JU 5-8978, Lantana, Florida

JUHLITTU ON

Tuli täyteen elämänsä 80 vuotta

Suotane anteesi kun kulu-
tan jonkun verran palstatilaa
omasta juhlasta kertomiselle,
mutta kyllä tästä tulee ilmoitus-
kin ja asiaahan tämäkin lienee.
Syntymäpäiväni oli sunnuntaina,
maaliskuun 24 päivänä, mutta
kun sunnuntain aikoina on haalit
käytössä, olivat ystäväni järjes-
täneet juhlimisen keskiviikkoil-
laksi ja suurenmoinen juhla siitä
syntyikin.

Siitä kai ollaan yksimielisiä,
että harvoin ilmassaakaan esite-
tään niin arvokasta ohjelmaa
kuin mitä voitiin esittää tässä ti-
laisuudessa. Siihen vaikutti osal-
taan se, että täällä oli vieraille-
massa sellaisia kykyjä, jotka ei-
vät täällä aina ole, jotka paikal-
listen kyykyjen lisäksi tekivät oh-
jelman sellaiseksi kuin se oli.

Hyvä ystäväni Arvi Tokkola oli
ohjelman järjestänyt ja toimi sen
esittelijänä, mainiten samalla
juhlan tarkoituksesta ja niistä
persoonallisista suhteista, jotka
ovat kehittyneet viimeisten 7-8
vuoden aikana kun on asuttu yh-
dessäkin ja sittemmin lähinaapu-
reina. Waino Heinsonin puhe-
saan viittasi siihen työhön, mitä
on tullut Turistiklubin sisällä
tehtyä, paljon yhdessäkin, myös
siihen työhön, mitä sanomaleh-
tien välityksellä on tullut tehtyä
Turistiklubin hyväksi. Hyvä ys-
täväni Elis Sulkanen puhui 52-12
vuoden tuttavuuden perusteella
ja mielenkiintoinen oli puhe.
Meistä vanhan kaartin miehistä
on enää harvoja tolpillaan. Puhu-
ja, joka persoonallisesti tuntee
tuon pitkän ajan, on historioki-
jan ja sanomalehtimiehenä jou-
tunut lähemmin tutustumaan
meikälaisten toimintoihin, viit-
teli muuttamiin elämäni pyrkii-
myksiin ja saavutuksiin, samalla
tuoden esille senkin puolen, joka
on ihmistä ihmisenä, että on
sitä jolloinkin "nykästyin".
Ystäväni yli 40 vuoden ajoilta,
August Siitonen, hauska mut-

ta asiallisella tavalla kertoili vael-
luskistamme noitten vuosikym-
menien ajoilta osuustoiminta-ym.
rintamalla, erikoisesti korostane-
sitä, että reilusti olemme eläneet
että pää pystyssä voimme kyllä
menna samoja jälkiä takaisin.

Musikaalinen puoli oli juhlassa
sellainen, että harvoin enää sel-
laista kokoomusta koolle saa-
daan. Ohjelma- ja tanssimusiik-
kia soittivat Honkaranta, Lahti-
nen ja Eronen. Laulajina esiin-
tyivät: Helmi Eskola, Jallu Nuka-
la, Eino Railimo ja Wm. Kultti.
Mrs. Helmi Nukala säesti laula-
jia, paitsi Honkaranta säesti Kult-
tia. Runoja olivat lausuneet ja
itse esittivät ystäväni Aili Tokko-
la ja Saimi Salmi ja Sandra Siit-
tonen lausui tuon ikäkuuniin run-
on "Milloin ihminen kauniimpi
ois".

Ravintola oli juhlan ohjelmaa
ja suuruutta vastaava. Sitähän
olivat puuhaamassa Tokkolat, Siit-
tonet ja Emma Niemi, sekä usei-
ta apulaisia. Harvinaisuus kai lie-
nee se, että "paarteissa" leivo-
taan leipää että sitä riittää myy-
täväksikin. Sandra Siitosella
"sattui" tulemaan liikaa taikinaa
ja tuli siis pullaa myytäväksikin,
vaikka yli 300 ihmistä oli kahvi-
tettava voilleipien kanssa.

Ohjelmaa suoritettiin pikkuaa-
lissa, vaikka kuumanlaisiksi se
tahtoi käydä. Tanssille avattiin
iso haali ja täydeltä sekin näytti
kun Honkarannan orkesteri (jo-
hon kuului entinen naapurini
Toivo Eronen), alkoi erinomaisen
tanssimusiikin ja kylläpä siellä
oli "vientiä" 80 vuotta täyttäneel-
lä nuoruuskaiselakin. Paitsi täkä-
läisiä ystäviäni ja naapureitani oli
juhlassa useita kymmeniä entisiä
naapureitani Connecticutista ja
tovereita ja ystäviä Massan ja
New Yorkin alueilta.

Puuhun alkuunpanijoina ja toi-
menpääntevästä komiteasta olivat
kai Tokkolat, Thompsonit, Wä-
reet, Siitoset, Andersonit (Her-
man ja Eva), Mary Menne ja W.
Kärki.

Suuri ja arvokas oli juhla. Mei-
käläiselle nousee kysymys, josko
asia oli sen arvoisin. Sekin mie-
telmä saa jonkunlaisen vastauk-
sen siitä mielialasta, joka juhlas-
sa näytti vallitsevan.

Herman Lyland kuollut
Herman Nyland, 80 vuoden
ikäinen kansalaisemme kuoli ko-
tonaan Lake Worthissa, tiistaina,
maaliskuun 19 päivänä. Nyland

KALLE POTTI
HAUTAANTOIMITTAJA
Puhelin 582 4124
LANTANA, FLORIDA

Western Auto Associate
Store
Kalastustarpeita, ulkoilamatkusta-
reita — Tällaisia, pottareita ja
sähkötarvikkeita.
New Port Richey, Fla. Puh. 3061

NORTH FUNERAL HOME
24 tunnin ambulanssipalvelu
Puh. 849-2291
W. A. NORTH, johtaja
300 W. MAIN ST.,
NEW PORT RICHEY, FLA.

NEW PORT RICHEY
Insurance Agency
Phone 4311
111 W. Main St.
NEW PORT RICHEY, FLORIDA
Life

THE DUKE
RESTAURANT
BAR & PACKAGE STORE
Asterian ulosvientiä palvelu —
LANTANA, FLA.

LANTANA BAKERY
LANTANA SHOPPING CENTER
Lantana, Florida
Puh. 582-8002
IVAR GLEN-YLEN, omistaja

Lantan Turistihallilla tavataan!
Turistihalli on ryhmistä ja puolueista vapaa Amerikan suomalaisten
siivitys- ja seurustelukeskus ja sinne olette aina tervetulleita.
Ympäri vuoden on sunnuntaisin ohjelmatilaisuuksia, näytelmiä ja
tanssia.
TALVISIN, SESONKIKOINAIN:
torstaisin tanssia, kuvasiivityksiä tai ohjelmaa. — Lauantaisin tanssia.
Seurustelua ja ravintolaa varten on haali avoinna:
ilapäivisin, sunnuntaisin, tiistaisin ja torstaisin.
Ohjelmat alkua klo 7:30 ja tanssit klo 8:30 iltaisin.
Suurnäytelmät alkamismukana.
Postiosoite: AMERICAN FINNISH TOURIST CLUB
301 Central Blvd., Lantana, Fla.

tuli täille alueelle vajaa neljä
vuotta sitten Clevelandista, Ohio.
Hän oli hiljainen, leskimies ja
toimi Turistiklubillakin talon-
miehenä. Tietäksenne meni
hän naimisiin muutama kuukausi
sitten ja jäi häneltä siis puoliso
Ida, Lake Worthissa. Mikäli kuo-
lemanuutisessa kerrotaan kuului
hän jäsenenä Masonic-järjestöön
ja mainittu järjestö osallistui
hautajaisiin, jotka toimitettiin
Lakeside kappelissa, pastori Ol-
lilan toimittaessa papilliset teh-
tävät.

Lake Worth juhlii kultavuottaan
— ja haaveilee suuria

Lake Worth juhlii "kultavuot-
taan" ja juhliminen kestää ko-
konaisen vuoden. Tuon juhlimi-
sen merkeissä oli paraati perjan-
tai-ilta, johon sanomalehti-
tisten mukaan osallistui erilaisia
lautoja kolmenkymmentä, 50
autoa ja 14 paikallista soitto-
kuntaa. Katsojia ilmoitetaan olleen
arvion mukaan 30,000, "kylmäs-
tä ilmastasta huolimatta". Omitui-
ta on että niin monta paraattia
kuin on tullut katsottua Lake
Worthissa, on sattunut aina kyl-
mä ilma. Samanaikaisesti suun-
nittelevat kaupungin johtavat po-
litikoitsijat ja liikemiehet kau-
pungin "uudelleensyntymä-
tään". Lake Ave. pitäisi tehtävän
liikekeskus ja yleensä pohjoisen
ja eteläisen viiden Avenue väli-
nen alue. Suunnitelma edellyttää
sitä rakennuksien uusimista ja ka-
tukäytävien levittämistä 12 jal-
kaa leveiksi. Jonkunlaisena mal-
lina tälle "unelmalle" pidetään
Palm Coast Shopping Plaza, jo-
ka on West Palm Beachin etelä-
päässä.

Utisissa mainitaan, että Lake
Worth on sivuuttanut St. Peters-
burgin mikäli 65 vuotta täyttä-
neistä asukkaista on kysymys ja
on siinä suhteessa Miamiasta seu-
raava — toisella tiellä.

Kun nyt on sivuutettu kuului-
sa "rullatuolikaupunkia" St. Pe-
tersburg ja kun noita nykyai-
kaista shopping centeriä näyttää
olevan tarpeeksi, jopa liikaakin,
niin eiköhän tuo rauhallinen ja
miellyttävä Lake Worth saisi jää-
dä vanhuksien lepoalueeksi —
Kuusamoineen ja muineen.

Sitruunain tuotantoa
laajennetaan

Minute Maid Corporation ava-
si viime viikolla uuden maa-alue-
en, käsittäen se 4,300 eekkeriä,
johon tullaan istuttamaan 460,000
puuta. Yhtiöllä on edellä-
mainittu maa-alueen lisäksi 8,100
eekkeriä, johon tullaan istutta-
maan 290,000 Valencia appelsii-
nipuuta. Mikäli yhtiön viranomai-
set ilmoittavat, on Florida no-
peasti saavuttamassa Californian
sitruunain tuotannossa.

— W. M.

New Port Richey, Fla.

Ohjelma- ja näytösillat
oli aapunut paljon yleisöä. Waino
Mattson toimi esittelijänä. Alet-
tiin yhteislaululla, juttelua Ver-
ner Sulin, laulua August Kukko-
la, Abraham Lincolnin puheen
Gettysburgin hautausmaan pyhi-
tystilaisuudessa, marraskuun 19
päivänä 1863, esitti Saima Mäki.
Näytelmän "Emännän salaisuus-
det" esitti Aini ja Don Laiho,
Hannah ja Adolf Hendrickson,
Karl Raita. Se oli hauska ja ylei-
söön menevä. Muistin virikettä
antoi Evelyn Mäki. Kauniit kiit-
okset kaikille esiintyjille.
Vieraita esittelivät: Helmi Kor-
honen, Detroit Michigan; Wil-
liam Berkio, Fitchburg, Mass.;
Mr. ja Mrs. Eino Tuomela, Mar-
quette, Michigan; Ada ja Oscar
Salmi, Mr. ja Mrs. Harju, McKin-
non, Ga.; Lula ja Lauri Hirvi,
Painesville, Ohio; Robert Nelson,
St. Pete, Fla.; C. ja Hulda Link,
Tampa, Fla.; Mr. ja Mrs. Soder-
man, Largo, Fla. Tervetuloa kat-
somaan näitä meidän pikkua-
luja.

Vuotuinen "Chasco Fiesta",
juhla paikkakunnalla kesti kolme
päivää ja oli siinä menossa jos
mitä kulkueita, tanssiaisia, syö-
minkejä ja kaikenlaisia markki-
noimista. Suomalaisilla F. A. Clu-
bin toimesta oli leivonnaisten
myyntikoju, tuloksena oli \$74.55.
Ei siinä kauan tarvinnut odottaa,
kun kaikki oli mennyt mitä tuo-
tiin. Värikas ja kaunis katseltava
oli lähes 100 venettä käsittävä
kulkue Pithlachascotee joella.
Ensimmäisen palkinnon sai Ri-
chey Theatre Guild Boat, paljon
oli työtä tehty veneiden korista-
misessa ja aiheiden ulostuomi-
seksi. Koko suuri katselijajouk-
kokin oli suurelta osalta pistä-
nyt päähänsä intiaanien höyhen-
työtyöjä. Tämän juhlan alkupe-
rasta on useaan kertaan täällä
kirjoitettu, joten jätän sen tällä

kertaa. Homman takana oli Cha-
co Club, joka on ilmoittanut, että
kaikki tulot tällä kertaa menee
uuden ja pian aukaistavan 64 tu-
hatta dollaria maksavan Youth
Centerin hyväksi.

Muistin virikkeeksi

Mainitsen, että johtokunta ko-
koontuu huhtikuun 2 päivänä klo
5 illalla. Jäsenkokous on 3 päi-
vänä kello 5:30 illalla. Laulajain
ilta maaliskuun 30 päivänä ja sil-
loin taas saamme musiikista
nauttia.

Tämä meidän miesväki

hääriä hiki hatussa ja niin pitää-
kin jos aikovat naisille pärjätä.
Tulokset nähtävissä huhtikuun 6
päivänä. Pidetään muistissa.

— Tyyne.

Los Angeles, Calif.

Los Angeles
on ehkä ainoa kaupunki Ameri-
kassa, jossa suomalainen asutus
on vielä nousukaudessa. Tarkoi-
tan nuorempaa väkeä, joka on
vielä haluttu työpaikoissa. Me
vanhemmat ja eläkkeelle jääneet
miehemme katsomme vähän
rauhallisempia asuinpaikkoja.
Tänne on siirtynyt huomattava
määrä kansalaisiamme, eniten
Canadasta. Ne ovat Suomessa syn-
tyneitä nuorempaa polvea ja ovat
tarmokasta ja toimintahaluista
joukkoa. Heissä on paljon sellai-
sia, jotka ovat olleet mukana se-
uratoiminnassa ja osaavat sopeu-
tua siihen uudella paikkakunnal-
la. Joten heistä on suuri hyöty
niille seuroille, jotka saavat hei-
dät joukkoonsa.

Mutta osa on sellaisia, joita ei
mikään seura miellytä, joten tä-
nen onkin alkanut ilmestyä uusia
seuroja, jos vaikka minkä nimeli-
siä. Niitä onkin kaikkiaan jo
kahdeksan eri seuraa, kirkkoja
lukuun ottamatta. Viisi niistä toi-
tii suunnilleen samojen periaat-
teitten puitteissa ja kaikki seurat
kannatuksen puutteesta kituvat.
Joten täällä olisi suuret toiminta-
mahdollisuudet, jos olisi jonkun
verran yhteisymmärrystä.

Meillä oli harvinaisen tilaisuus
pari viikkoa sitten, saimme ku-
la ja nauttia Cellotiteasta, Matti
Juvosen konsertissa, Suom. Lähe-
tyskirkossa. Hän esitti tunnin kes-
tävän ohjelman, hyvin valikoidun
ja korkeatasoisen, edustajan tun-
nettuja säveltäjiä. Ylimääräisenä
saimme kuulla suomalaisia kan-
santalauluja, jotka hän esitti sydä-
meen käyvästi, että monella oli
kyynelleet silmissä. Esitykset jäi-
tivät mieleen joihin jota on vai-
kea pukea sanoiksi, mieli vain
tuntui keventyneeltä ja kaikki
epämiellyttävä on haihtunut pois
ajatuksista.

Se tuo mieleen ajatuksen, että
miksi ei tällaisia tilaisuuksia voisi
olla useammin, ne ehkä selvittä-

sivat monta erimielisyyttä ja me
suomalaiset oppisimme anta-
maan arvon omille taiteilijoillem-
me. Mr. Juvonen on paljon rikas-
tuttanut ohjelmistoamme vuosien
varrella. Toivomme hänen anta-
van tällaisia tilaisuuksia useam-
min. — H. N.

Henkilötiedustelu

Suomen San Franciscossa oleva
pääkonsulinvirasto, osoite Equi-
table Life Building, 18th floor,
120 Montgomery Street, San
Francisco 4, California, pyytää
tietoja seuraavista henkilöistä:

ENROT (o.s. Tuure, ent. Bat-
man), Wendla Lovisa; synt. Maa-
lahdella 17. 6. 1883, tullut Yh-
dysvaltoihin v. 1905.

CHANNEL, Lily, o.s. Hyttinen
tai Hytti; synt. Westportissa,
Washington, jossa saatujen tieto-
jen mukaan asunut v. 1946.

JOHNSON (Johansson), ent.
Kervinen, Olli Fredrik; synt. Hei-
nävällä 10. 2. 1856, asunut Ca-
liforniassa v. 1919.

KOSKINEN, Kauko Viljami;
synt. 17. 10. 1926.

MUUTTARI, Vilho Heikki; synt.
Saarijärvellä 3. 3. 1891, tullut
Yhdysvaltoihin v. 1911. Kuollut
todennäköisesti v. 1944.

NEIRO, Aune Judith; synt. Vaa-
sassa 6. 11. 1907.

NEIRO, Irja Valma; synt. Vaa-
sassa 2. 10. 1909.

RUUHALA, Onni Waino; synt.
v. 1917.

TERVONEN, Matti Jaakonpoika,
synt. Kajaanisella 24. 2. 1878,
muuttanut Yhdysvaltoihin vuosi-
en 1910—1920 välisenä aikana.

TOPPARI, Hanna Matintytär,
o.s. Yliaho; synt. Lappajärvellä
21. 5. 1882.

TUOHINEN, Juho Vihtori;
synt. 18. 8. 1897.

WELEK, Laina Ester o.s. Leh-
timäki (Mäki); synt. Lemmälässä
5. 2. 1899. Viimeinen tunnettu
osoite 417 E. Rognie River Ave-
nue, Grants Pass, Oregon. Kuol-
lut todennäköisesti v. 1952 tai
1953.

HONKANEN, Teuvo Tapio;
synt. Mäntyharjulla 23. 3. 1943.
Muuttanut Yhdysvaltoihin v.
1956.

KEPONEN, Toivo Kalervo;
synt. 1. 7. 1943. Muuttanut Yh-
dysvaltoihin v. 1947.

KILPELAINEN, Kari Seppo;
synt. 18. 1. 1943. Muuttanut Yh-
dysvaltoihin v. 1960. Viimeinen
tunnettu asuinpaikka Detroit,
Mich.

LAUNO, Olli Sakari; synt. 18.
9. 1943. Muuttanut Yhdysvalto-
ihin v. 1953. Viimeinen tunnettu
asuinpaikka New York, N. Y.

LOITSALO, Osmo Pekka Juha-
ni; synt. 28. 5. 1943.

PIRINEN, Pentti Ensio; synt.
30. 10. 1943. Muuttanut Yhdy-
svaltoihin v. 1950.

SMULOVITZ, Jan Moses; synt.

Lentäkää SAS'illa SUOMEEN

— ainoastaan \$408*

edustakaisin SAS'in säästö-
luokan ryhmähinnoilla!

Mikä tahansa vähintään 25 henkilöä
käyttävä järjestäytynyt ryhmä on
oikeutettu tähän, esimerkiksi paikallisten
klubien, urheiluseurojen, kirkollisten
yhdistysten sekä työntekijäjärjestöjen
jäsenet. Matkustatte säästeluokassa,
tavallisella SAS'in jet vuorokoneella.
Kirjoittakaa SAS'ille saadakseen täy-
delliset, yksityiskohtaiset tiedot, tai
SAS'ia edustavalle matkatoimisto-
lennelle, joka tulee avustamaan teitä
kaikin mahdollisin tavoin ryhmä-
matkan suunnittelussa.

*New Yorkista, Huhtikuun 1. päivästä
lähtien \$424 (riippuen hallituksen
hyväksymisestä).



917 STATLER OFFICE BUILDING, BOSTON, MASS., Liberty 2-4690

13. 10. 1943. Muuttanut Yhdy-
svaltoihin v. 1959.

STRAND, Risto Juhani; synt.
30. 3. 1943. Muuttanut Yhdy-
svaltoihin v. 1960.

**HUONEKALUJEN VÄHITTÄIS-
KAUPPA NOUSUSSA**

Vähittäiskauppojen luku Yh-
dysvalloissa nousi 3.8 pros. v.
1961 1,845,006:n myymälään en-
nätysmäärään. Tämä merkitsee,
että Yhdysvalloissa on kauppa jo-
kaista 100 asukasta kohden.

Myymälöiden luku lisääntyi
eniten huonekalu- ja kodinsisus-
tusalalla. Nousu v. 1961 oli 12.1
pros. ja tämän alan myymälöiden
luku v. 1962 oli 117,600. Huone-
kalukauppojen lisääntyminen,
joka oli 20 pros. edusti suurinta
nousua koko vähittäiskaupan
alalla.

Ruokatavaramyymälöiden luku
kohosi alle yhden prosentin v.
1961 ja niitä oli vuonna 1962
kaikkiaan 348,000. Tämä vähit-
täiskaupan ala on suurin yksityi-
nen ryhmä.

**KUULUISA VETURI
VANHUUDEN LEPOON**

"Lentävä skotlantilainen", Bri-
tannian ehkä kuuluisin veturi,
joka on porhaltanut yli 2 miljoo-

naa mailia, pääsi vanhuuden le-
poon askettiin.

Sitä ei kuitenkaan lähetetä ro-
mutettavaksi. Muuan varakas
"junahullu", Mr. Alan Pegler on
ostanut sen 3,000 punnalla ja ra-
kennuttanut sille tallin Doncaste-
riin, missä se rakennettiin 40
vuotta sitten. Mr. Pegler aikoo
säilyttää veturin ja "ehkä vuoka-
ista sitä vetämään erikoisjuna
juhlailtaisuuksissa."

"Lentävä skotlantilainen" oli
ensimmäinen sadan mailin tunti-
nopeuden ylittänyt höyryveturi.
Sen nimissä on vieläkin nopeus-
ennätys reitillä Lontoo—Leeds
— 2 tuntia 31 minuuttia. Tämän
ennätyksen se tekaisi 1934.

Kun "Lentävä skotlantilainen"
tammikuun 14 päivänä lähti vii-
meistä kertaa vetämään Lontoon
— Leedsin pikajunaa, nähtiin
erään vaunun astinlaudalla kyy-
tiä ottamassa veturin uusi omis-
taja, joka polasta lähtien oli haa-
veksinut tällaisesta tempaukses-
ta.

— Voitko vipata minulla tu-
hatlappusen?

— Peijakas, minä aion juuri
vipata sinulta kaksisataa.

— Vippaa sitten vain kahdek-
siansataa!

Kääntäkää vakuutusliike
AMISON-KNAPP INSURANCE, INC.
puoleen kaikissa vakuutusalan asioissa.
ELLI REPOKEN
Suomalainen apulainen
2104 North Dixie Lake Worth, Fla.
Puhelin JU 5-7591

BOUTWELLS
DAIRY, Inc.
Tel. JU 2-5656
LAKE WORTH, FLORIDA
Golden Guernsey
KORKEALAATUISIA
MEIJERTUOTTEITA

SCANDIA BAKERY
SUOMALAINEN LEIPOMO
815 Lucerne Ave., Tel. JU 2-1600
LAKE WORTH, FLA.
MRS. ANNA MAKELÄ

COMMERCE
NATIONAL BANK
Tilanne on tervetullut
1200 So. Dixie — Tel. JU 2-3322
LAKE WORTH, FLORIDA

KELLEY'S
GARDEN CENTER
A garden center for all your garden needs
— Plants, flowers, shrubs, trees, lawn care, etc.
— Open daily 10:00 A.M. to 6:00 P.M.
218 South Dixie Lake Worth, Fla.

FLORIDA PUBLIC UTILITIES CO.
CITY GAS MAIN SERVICE
FLO-GAS CORP.
NATURAL GAS
WEST PALM BEACH — LAKE WORTH — DELRAY BEACH

— H. N. FOUNTAIN —
TEIKKAA OSTOKSENNE TASTA PERHEKAUPASTA
VAATETAVARA — KENKIA — TALOUSTAVARITA
728-730 Lake Avenue Lake Worth, Florida



FINLANDIA CAFE
11 North Dixie
LAKE WORTH, FLA.
Hyvä ruoka. Kohtuulliset hinnat.
AINO MINGTON

FRANK J. KELLY,
Agent
State Farm Insurance Companies
Auto-, henki- ja palovakuutuksia
109 So. Dixie Phone JU 2-3355
Lake Worth, Fla.

ZENITH — RCA — MAGNAVOX
ESTERLINE'S TV
Television — Stereophonic — Hi-Fidelity
TV JA RADIO HUOLTO
Kaikkia vuosimalleja ja kaiken merkkeitä
RAY ESTERLINE — Puh. 5-5556
761 Lake Ave. Lake Worth, Fla.

KUKKIA ja KASVEJA
kaikkia tilaisuuksia varten.
JULIUS J. THOMAS
902 So. Federal Hwy.
Lake Worth, Florida
Pub. JU 2-6851

Rinker Materials Corp.
Redmix betonia - Blokeja - Terästä
sementtiä ja rapausainetta
Puhelin JU 2-4431
6th Avenue So. & F. E. C. Tracks
Box 846, LAKE WORTH, FLA.

Green's Fuel
Gas Service
2302 N. Dixie Hwy
Tel. JU 2-4481
Lake Worth, Fla.

FITCHBURG

(Jatkoka kuudennelta sivulta)

led) munien myynti edullisimmissa hinnoilla ja hinnoituksen järjestäminen paremmalla pohjalla. Rocklandista nykyään käsitellään keskimäärin 400 munalaatikkoo viikossa.

Kanateurastamo

Kanateurastamo joka on ollut vaikea osasto myöskin osasto parannusta. Myynnit paunoissa kylä laski 6 prosenttia mutta tappio edelliseen vuoteen verrattuna laski huomattavasti. Tappio oli \$55,000, edellisenä vuotena se oli \$99,000. Viidesosa sentin varaus paunaa kohden alkaen viime toukokuun 1 päivästä tuotti \$19,315 joten teurastamon lopullinen tappio oli \$35,664.

Muut osastot

Toisissa UCF:n osastoissa oli seuraavia parannuksia sikäli kuin edellinen vuosi on kysymyksessä. Farmitarvikkeiden osastolla oli \$730 säästö verrattuna edellisen vuoden \$2,760 tappioon.

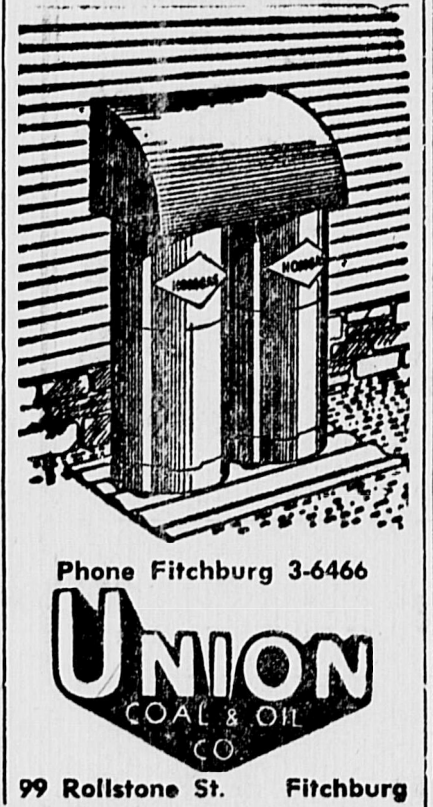
Fitchburgin huoltoaseman netto oli \$553 verrattuna vuoden 1961 \$4,206 tappioon.

Ylijäämän jakaminen

Kokous hyväksyi johtokunnan ehdotuksen viime vuoden ylijäämän jakamisesta seuraavasti:

1. \$6,211 eli 5 prosenttia tavalisille ja etuoikeutetuille osakkeenomistajille.

Bottled Gas Distributor



99 Rollstone St. Fitchburg

2. 13.8 prosenttia, eli \$21,909 yleiseen vararahastoon.

3. \$136,604 viljoasaston asiakkaille vuoden 1962 ostoksista kolmen prosentin mukaan.

Päätettiin lunastaa v. 1958 ostopalautukset, jotka olivat \$129,298 rahalla tai etuoikeutetuilla osakkeilla mitenkin asiakas itse valitsee.

Virkailijoiden ja johtokunnan valitseminen

Aarno J. Hangas valittiin yksimielisesti liikkeen rahastonhoitajaksi ja Wilbur Colty sihteeriksi.

Johtokuntaan valittiin Elmer Rasi, Ashbystä, Charles Wynaught, Danielsonista, Edward Palo, Fitchburgista, Joonas Vesa, Ashbunhamista, Walter John, Westminsteristä, Charles Kiegel, Rocklandista, Wilbur Colty, Associated yleisestä lokaalista, Aarne Katajisto, Hubbardstonista ja Richard Järvi, Townsendista, George Saari, New Ipswichistä ja Franklin Shepherd, Lunenburgista.

Valistuskomiteaan: Harold Simillä, Toivo Riikonen, John Lemieur, John Williamson, Charles Corkum, Howard Winter, Victor Salo, Sulo Salminen ja Kenneth White.

Sääntökomitea

Edistääkseen ajatusta joka hyväksyttiin UCF:n ylimääräisessä kokouksessa viime joulukuussa, että olisi tutkittava uutta järjestämisuotua joka paremmin palvelisi jäsenistöä valittiin komitea. Komiteaan tulivat: Leo Jarkko, Walter Vieweg, George Aro, Edward DeBery, Jack Häkkinen, Eino Olli ja Olavi Wagg.

Kokous oli hyvin sopuointuihin kestäen noin tunnin. Walter Vieweg toimi puheenjohtajana ja sihteerinä Charles Kigel.

Uuni näytelmä oli keho. Ensimmäisellä väliajalla useat läksivät pois teatterista ja kun toisella uusiutui sama menetelmä, niin kynnillinen näytelmäarvostelija nousi ylös, nosti kätensä torjuvaan asentoon ja sanoi: Naiset ja lapset ensin!

HOLDEN, MASS.

KESKUSTASSA SIIJAITSEVA
FRANK H. MILES COMPANY
1158 MAIN ST., HOLDEN, MASS.
Hautausuutimukset vuodesta 1896

Gardner, Mass.

Mrs. Mary Grahn, 83 vuotias, 25 Franklin Court, kuoli Henry Heywood Memorial sairaalassa pitkällisen sairauden murtamana.

Hän oli syntynyt Suomessa, maaliskuun 20 päivä, 1880. Asui Gardnerissa viimeiset 15 vuotta, sitä ennen Westminsterissä useita vuosia.

Lähimpiä omaisia ovat poika, Donald Grahn, Westminsterissä, kaksi tyttäret, Miss Lillian Grahn, Brookline ja Mrs. Winslow Curtis, Albany, N. Y. sekä kolme lastenlasta.

Muistotilaisuus pidetään huomenna, torstaina Smithin Hautausmaastossa. Hautaus tapahtuu Woodsiden hautausmaalla. Vierailutunnit kappelissa tänään 7—9.

Worcester, Mass.

Huomatkaa autoilijat

"Flying A. Service Center" 843 West Boylston st., Worcester, Mass., Road 12, suomalaisen autokorjaamo pyrkii suomalaisten kanssa yhteistyön. Katsokaa ilmoitusta keskiviikkoon Raivaaja- ja ja suorittaa isoja ja pieniä "jappia", Lauri Siimes on sapan omistaja.

Mrs. Wilhelmiina Pihl

Mrs. Wilhelmiina (Hietanen) Pihl, 74 vuotias, 6 Granger Road, Westboro, kuoli Hakkmanin sairaalassa. Hän ennen asui Worcesterissa 140 Eastern ave. Puolisonsa Arvo Pihlin kuoleman jälkeä hän muutti poikansa luo. Mrs. Pihl oli syntynyt Saarijällä ja tullut Worcesteriin 1924 ja tähän maahan hän on tullut jo 1910. Yksityishautaus toimitti New Swedish Cemeteryyn maaliskuun 26 päivänä, papillisen palveluksen toimitti vaimon Viljo Heiman. Pihl elämänsä terveenä päivinä olivat aktiivisia jäseniä järjestötoiminnassa.

Mrs. Anna (Alenius) Liljeström hautausmaalla suoraan papillisen muistopalveluksen toimitti pastori Viljo Heiman. — Niku.

U. E. ja RANNIKKOALUE UUTISISSA

KOKOILLUT W. AHO

Myyntiveron korotusta

esittää Rhode Islandin valtion republikaaninen kuvernööri John Chafee kolmesta — neljänä prosenttiin. Valtiotalolla suoritettua kuulustelussa 22 puhujasta ai-noastaan yksi oli korottamisen kannalla. AFL—CIO työväenjärjestöt ovat tarmokkaampia myyntiveron korottamisen vastustajia. He esittävät valtion koko verojärjestelmää uusittavaksi.

Massan ammatilliset järjestöt

olivat hommanneet viime lauantai-illaksi Hotel Bradfordiin, Bostoniin päivälliset valtiojärjestön presidentille J. William Belangerille, hänen 30 vuotistoimintansa johdosta. Mr. Belanger on palvellut useamman laatusissa viroissa, etupäässä putkityöläisten unionissa. Päivällisille osallistui 1,200 henkilöä. Puheita pitivät valtion ja union useat virkailijat, jotka korostivat juhlittavan ansioita työläisten hyväksi.

Teitten rakentamista järvien rannoille

ovat ryhtyneet vaatimaan Massan valtion urheilukalastajat, ja samalla myöskin oikeutta päästä kalavesille. Viime vuonna laadittu valtion lain sanotaan veloitettavan tämän. Nykyään on useille järville estetty pääsy rantojen omistajain taholta.

DeBONIS THE FLORIST

KUKKASTA
kaikkiin tilaisuuksiin
715 MAIN ST., FITCHBURG
Vastapäätä City Hallia
Puhelin DI 5-4327

KÄÄNTYKÄ PUOLEEMME KUN AIOITTE OSTAA

HAUTAKIVEN
Huolellinen ja kohtelias palvelus

BARRE GUILD VITELLI MONUMENTS
275 LUNENBURG ST.
FITCHBURG, MASS.
TEL. 2-4350

Terve menoa henkivero

Massan valtion varakuvernööri Bellotti allekirjoitti viime viikolla lain, jonka mukaan v. 1785 hyväksytty mieshenkilöitten kahden dollarin vuotuinen vero poistetaan. Mainittu vero perimisessä valittavat yhdyskuntien virkailijat olevan "enemmän vaivaa kun villoja". Kun tuo vero on poistettu presidentti Kennedyn koti-valtiossa, niin ei etelän taantumuksellisuus ole syytä letkautella hänelle kun hän vaatii äänioikeutta etelän neekereille, joilta se on kielletty tuon veron maksamisen laiminlyönnin perusteella. Veronpoisto tulee voimaan ensi vuoden alusta.

URHEILU

Iskeytyminen kehän köysiin aiheutti Mooren kuoleman

LOS ANGELES — Nyrkkeilyn höyhensarjan entinen maailmanmestari Davey Moore ja esimerkiksi henkilö yksityiselämässään, kuoli maanantaina edellisessä torstaina Sugar Ramosiä vastaan käymässä ottelussa saamansa aivovaurioiden.

Kuolemansyyn virallinen tutkija Theodore Curphey ja tohtori Cyrille Courville suorittivat kaksi tuntia kestäneen ruumiinavaustutkimuksen, minkä jälkeen he ilmoittivat Mooren kuolleen vammaan, joka aiheutui hänen iskeytyttyään kehän köyseen alimpaan köyteen.

Moore oli kuollessaan 29 vuoden ikäinen ja häneltä jäi jälkeen vaimo sekä viisi lasta. Mooren puolison 27-vuotiaan Geraldin kertoman mukaan tämä piti olla hänen miehensä viimeinen nyrkkeilyvuosi, minkä jälkeen hän olisi siirtynyt liike-elämän palvelukseen.

Davey Mooren traagillinen kuolema aiheutti Californiassa toimenpiteitä, joilla pyritään lakiteitse kieltämään nyrkkeily valtion alueella. Tapaus on herättänyt myös suurta järkytystä ympäri maailmaa ja mm. Vatikanin taholta nyrkkeily tuomittiin "moraalittomaksi".

Otteli Helsingissä Olli Mäkeä vastaan

Ennen kuolemaansa Moore ehti suorittaa 64 amatilaisottelua, jonka aikana hän kärsi ainoastaan kaksi tyrmäystä. Elokuussa 1962 Davey Moore otteli Helsingissä suomalaista Olli Mäkeä vastaan, jonka hän tyrmäsi toisessa erässä.

Nyrkkeilyn höyhensarjan uusi maailmanmestari Último Sugar Ramos on vastustajansa kuoleman johdosta vielä epävarma, että aikooko hän jatkaa nyrkkeilymistään. Syvästi järkyttynyt Sugar Ramos matkusti maanantaina lentoteitse Mexico Cityyn.

UUSI NOVELLI AMERIKAN SUOMALAISISTA

"JANI ANDERSON, USA"

Kirjoittanut Eero Pulli

Suomessa on Tammen kustantamana ilmestynyt uusi novelli Amerikan suomalaisten elämästä, "JANI ANDERSON, USA", jonka on kirjoittanut tunnettu sanoma-lehtimies ja kirjailija Eero A. Pulli.

OSKARI TOKOI sanoo kirjasta: "Pidän sitä erittäin onnistuneena Amerikan suomalaisten elämästä ja tapojen kuvauksena. Siinä kirjailija valottaa tämän laajan maan pohjoislännen kolkkaa, Oregonin valtiota ja siellä asuvien suomalaisten elämää. Erikoisesti kirjailija kuvailee Amerikan suomalaisen sanomalehden vaikeuksia, jotka lopulta johtavat lehden lopettamiseen. Kirjailija esittää myös meidän Amerikan suomalaisten erilaisia luonteita... harrastuksiamme... eläytymme niin aitoina, että vain yksi meistä, kuten kirjailija on, kykenee sellaisen kuvaamiseen."

LEMPI IKAVALKO arvostelusaan

novellista kirjoittaa: "Pidän Eero A. Pullin Jani Andersonia mielenkiintoisena kirjana, joka on kirjoitettu taitavalla kynällä."

Hinta on kovissa kansissa \$3.25; paperikansissa \$2.75.

Tilatkaa kirjaa Raivaajan Kirjakaupasta, 48 Wallace Avenue, Fitchburg, Mass.

Suomi saa järjestää vuoden 1965 jääkiekkoturnauksen MM-kisat

Kansainvälinen jääkiekkoliitto myönsi 13.3. Tukholmassa teke-mässään päätöksessä Suomelle oikeuden järjestää vuoden 1965 jääkiekon maailmanmestaruuskilpailut.

Kirkollisia uutisia

WEST PARIS, ME.

Ensi sunnuntaina on seurakunnassamme vuotuinen lähetysjuhla. Tilaisuudet pidetään kirkossamme klo 10:45 ap. ja 7:30 ip. Juhlapuhujaksi saapiu pastori Väinö Välikö West Warehamista, Mass.

Kehoitamme ystäviä ottamaan tämän tilaisuuden huomioon.

Felix R. Mayblom.

THOMASTON, MAINE

Lähetysseurakunnan kokous on sunnuntaina 31 p. maaliskuuta kello 1:30 Mrs. Hilma Johansonin kotona. Olisi hyvä että kaikki jäsenet sekä ystävät saapuisivat kokoukseen olisi aika taasen herätä toimimaan, sillä olemmehan jo pitkän aikaa saaneet levätä. Siellä on hyvä kahvitarjoilu. Saapukaa suurella joukolla. Tervetuloa! — Lulu.

WORCESTER, MASS.

Torstaina 28 p. on luterilaisessa kirkossa ompeluseuran hyväksi ohjelmaa ja tarjoilutilaisuus klo 7:30 ill.

Perjantaina 29 p. on valtuuston kokous Mr. ja Mrs. Robert Linnan luona klo 7:30 ill.

Sunnuntaina 31 p. on jumalanpalvelus klo 10:30 ap.

Tiistaina 2 p. on Womens Clubin kokous kirkkosalissa klo 7:45 ill.

Palmusunnuntaina 7 p. on suomenkielinen Herran Ehtoollinen klo 9 ap. ja engl. kielinen klo 10:30 ap. — V. H.

BROOKLYN, CONN.

Sunnuntaina 31 p. on jumalanpalvelus ja Herran Ehtoollinen tiilikirkossa klo 7 ill. Saarnaa pastori Viljo Heiman. Solistina on Mrs. Ellen Inkeri-Slansky.

Perjantaina 5 p. on seurakunnan työ- ja ohjelmakokous Mr. ja Mrs. Arvidsonin luona Foster Centerissä, R. I. klo 7:30 ill. — V. H.

— Missä olitte silloin kun auto ajoi päällenne?
— Aivan auton edessä, herra tuomari!

LOISTAVATKO ELÄINTEN SILMAT?

Usein kysytään, miksi eläinten silmät loistavat pimeässä?

Mutta se on väärä luulo, ne eivät loista, toisin sanoen niillä ei ole omaa valoa. Mutta jos menemme metsään iltapimeällä ja valaisemme taskulampulla ympäristöä, näemme silmiä kiiluvan kaikkialla. Pienet topaasinkeltaiset välähdykset osoittavat, että pensaikon takana on hämähäkki piilossa, pari vihreää tuikahdusta taas kielii vaanivan ketun läsnäolosta. Mutta jos valaisemme ihmisen silmiä, niistä näkyy harvoin mitään välähdyksiä. Miksi?

Yöeläinten silmät loistavat samasta syystä kuin polkupyörän kissan silmät. Näiden yöeläimien silmien verkkokalvon takana on ikäänkuin ryhmä peilejä. Vaima kuu tai tähtien valo, jonka nähtyyn riittää niiden näkemiseen.

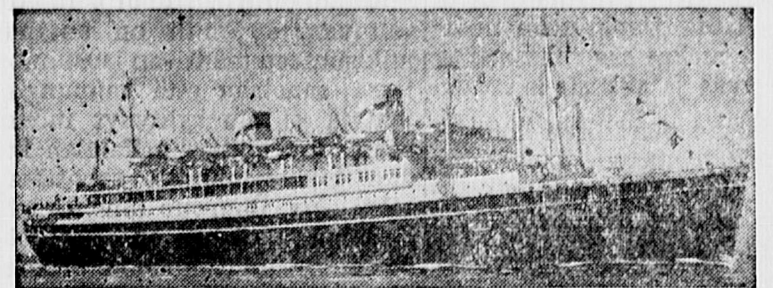
heijastuu näistä pikku peileistä ja siten moninkertaistuu.

Väärä on myös luulo, että lepakot olisivat sokeita. Niillä on monimutkaiset silmät ja ne lentävät kirkkaimmassakin päivänpaisteessa näyttämättä vähimmäissäkään määrin huikaistuvan.

KAAPIONEEREKEREITA

Kongossa sijaitsee pieni, kokonaan metsän ympäröimä kylä. Sen nimi on Bobangi — sen asukkaat ovat vielä oikeita kääpionekereitä. Kääpiövärtä, ei pitempi kuin 4 jalkaa tai korkeintaan 5 jalkaa, aivan liian pitkät käsivarret naurattavan paksuun vartaloon verrattuna, huvittavan lyhyet sääret, suuri pää ja koko kehon rakenne normaalista poikkeava.

— Nyt sinun ei tarvitse pitää niin hirmuista kiirettä, isä. Olen napittanut takkisi valmiiksi.



ERINOMAINEN TILAISUUS VIERAILLA SUOMESSA TÄNÄ VUONNA!

3 SUORAA MATKAA HELSINKIIN

suositulla **1/2 BATTERY** MONTREALISTA

toukok. 3 p:nä, heinäk. 5, elokuun 16 p.

Pysähtyy SOUTHAMPTONISSA ja KÖÖPENHAMINASSA

M. S. Battery on kodikas ja puhdas laiva, joka on tunnettu viihtyisyydestään, ystävällisestä kohtelusta, erinomaisesta ruoasta ja kohteliaasta palveluksesta.

LAIVAVUOROT HELSINKIIN Kööpenhaminan kautta: Montrealista kesäkuun 7 p:nä ja syyskuun 20 p:nä

Alimmat hinnat Helsinkiin yhtäälle päin

toukok. 3 ja heinäk. 5 \$275.00

Elokuun 16 päivä \$248.00

Lisätietoja ja paikkavarauksia saatte lähimmältä matka-asiamieheltä, tai

GDYNIA AMERICA LINE

220 Bay St.

Toronto 1, Canada



MONEY THAT TALKS (TWICE!)

These U.S. Savings Bonds are owned jointly by a husband and wife. The money that bought them says two things:

It says, "Here is a family that wants to do its share in keeping our country strong—wants to help give it the means and the power to speak for and work for the Free World."

It also says, "Here is a family that saves to provide for its future. Here is a family that contributes to the strength of its country by keeping itself strong and independent."

Join up with the tens of millions of American families and individuals who are showing the communist part of the world how they are helping to keep their country and the Free World strong.

It's easy. Just sign up for Payroll Savings at work, or for a monthly Bond at your bank.

And don't feel any less patriotic about it because you're getting a good return on your investment. Your personal financial strength is part of the strength of the whole nation.

Keep freedom in your future with

U.S. SAVINGS BONDS

The U.S. Government does not pay for this advertising. The Treasury Department thanks The Advertising Council and this newspaper for their patriotic support.

The Safety Fund National Bank

Suorittaa kaikkia alaan kuuluvia pankkitehtäviä, niihin sisältyen:

- Tavalliset ja erikoiset chekititit
- Liike- ja henkilölainat
- Talletuslokeroit uudenlaisissa kassaholvoissa
- Ulkomaanosasto... josta voidaan ostaa maksuosoituksia melkein kaikkiin maihin
- Säästötilliosesto
- Rekisteratut shekit
- Huolto-osasto, joka valvoo testamenttien täytäntöönpanoa.
- Huolto- ja hoiloustilaj voidaan järjestää.



Sää keski Massassa tänään: iltaan mennessä lisääntyvää sateen mahdollisuutta, sadetta tai hajallisia sadekuuroja, lämpö 55-60 astetta, kosteaa, vähäistä tuulta. Huomenna: ajoittain aurinkoista, viileää, 48-53 astetta, kuivempaa, kohtalaista tuulta.

FITCHBURG JA YMPÄRISTÖ

Roskia kootaan:

Torstaina Ward 1

— Työväenyhdistys Saiman naiset järjestävät ensi sunnuntaina kello 12 päivällä päivällisen Co-op Centerissä. Sinne sopii tulla koko perheen kanssa ja tuoda vielä vieraatkin mukanaan, siten saa perheenmääntä vapaan sunnuntain, säästyä ruuanlaitolta ja astiainpesulta. Vanhastaan tiedetään että ruokaa saa runsaasti ja se on hyvää ja siististi laitettua.

— Saiman päivällisen laittajat perunankuorintaan lauantaina kello 2 iltapäivällä entiseen paikkaan ja sunnuntaina kello 8 aamulla haalille.

— Kirjaston juhlalassa esitettään huomenna, torstaina, lyhyt filmi kello 12 päivällä. Esitys kestää puoli tuntia, sisäänpääsy vapaa. Käynti Nuorisokirjaston puolelta.

— Kassakaappi joka varastettiin Strand Cafesta viime lauantaina varhain, 110 Cleghorn St., löydettiin Montuori Oil Co:n Laurel St., takapihalta myöhemmin tyhjänä ja murskattuna. Ohikulkija huomasi kaapin ja ilmoitti poliisille. Kaapista vietiin \$600 rahaa. Kassakaappi painaa 400 paunaa.

UUTISILMOITUKSIA

BOSK HAUTAUSTOIMISTO
85 Blossom Street — Puhelin
OI 2-3635 Aina palveluksessa

SIIVOJA, mies tai nainen saa palkan. Pitää olla huolellinen työssään. 4 tuntia päivässä, alkaen aamulla klo 5 tai 6, lauantaisin vapaa. Soittakaa klo 10 ap. — klo 4 ip. välillä KE 7-7064. Mason Bowling Center, 640 No. Main St., Leominster.

SUOMALAINEN SAUNA, 348 Elm St. Saunamme on auki torstaina klo 4—10, perjantaina 2—11, lauantaina 10 ap.—12 illalla, sunnuntaisin 9—12 aamupäivällä. Puh. DI 2-5514. Estä ja Arvo Arjander, omist.

Viiden huoneen HUONEISTO VUOKRATTAVANA vanhemmanpuoleisille henkilöille. Toinen kerros. Puh. TE 2-3982.

HILDA LUUKKOLA
234 Prospect St., Auburn, Mass.

FLYING A SERVICE CENTER

843 West Boylston St., Route 12, Worcester, Mass.
Paras mahdollinen palvelu autohuollon alalla. Kaasua, öljyä ja rasvausta sekä amerikkalaisten että ulkomaisten autojen korjauksia.
Tervetuloa tutustumaan täydelliseen autokorjaamoon!
LAURI SIIMES, omistaja.

Perustettu 1868
Puh. Diamond 5-4324
SAWYERIN
Hautaustoimisto
Tunnollinen palvelu
PARKKAUSTILA VARATTU
12 Brook Street, Fitchburg

Saiman Naisten

HÄMMI- PÄIVÄLLINEN CO-OP CENTERISSÄ

SUNNUNTAINA, MAALISKUUN 31 P.N.A.,
KLO 12—2 IP.

Hämmi lisäksi on perunalaatikkoa ja muita sivuruokia.
Jälkiruokana mansikkakaakua ja kahvia.

Aikuiset 99c, lapset 50c

TERVETULOA!

— Terveyslautakunnan järjestämä poliiorokotusohjelma on onnistunut niin hyvin että yli 50 prosenttia kaupungin asukkaista on saanut täydellisen rokotteen. Viime sunnuntaina järjestetyssä jälkilinikassa joka oli järjestetty sekä aikuisille että lapsille, kävi lähes 3,000 henkilöä. Kaikkiaan on käydyn rokotekampanjan aikana 23,570 aikuista ja lasta saanut immuniteettimäärän.

Alle kouluikäisten lasten suhteen ei ohjelma ole vastannut odotuksia. Laskujen mukaan 1,062 pikkulasta on vielä vailla Type II rokotetta. Nämä lapset eivät ole suojattuja vaikka ovatkin saaneet kaksi muuta rokotetta.

Tohtori DesChenes sanoo, että rokotetilaisuuksista annettiin varmasti riittävästi tietoja, hän ei ymmärrä mikä on synynä että vanhemmat eivät tuoneet lapsiaan.

— Kaupunginjohtaja George Bourque on pahastunut siitä että valtuusmies Smith on antanut julkisuuteen moittivan lausunnon jossa sanotaan että kaupunginjohtaja ei ole ryhtynyt mihinkään toimenpiteisiin Falulah kadun liikennepulman selvittämiseksi. Mr. Bourque ilmoitti lehdistöle että hän on asian johdosta kutsunut kokoon erikoisistunnon.

— Oakmontin korkeakoululla järjestetyssä puhekilpailussa sai Kathleen Carrol toisen palkinnon, joka on jäänyt mainitsematta. Jo mainittujen lisäksi sai suomalaisintyösten joukossa kunniamaininnan Ellen Engman. Mikäli vielä on jonkun suomalaisintyösten nimi jäänyt mainitsematta, pyydetään lähettämään kirjallinen tieto Raivaajan toimistukseen.

— Thomas F. Darcy, entinen Fitchburgin poliisi ja nykyinen poliisipäällikkö Darcyn veli, kuoli äkkiä lauantaina Tucsonissa, Arizonassa, jossa hän asui pari vuotta eläkkeelle jäätyään.

NOTICE OF LOST BANK BOOK
Notice is hereby given that passbook No. S 7571, DR 4480, issued by the Fidelity Co-operative Bank, has been lost, and application has been made by the owner for payment of the amount of the deposit represented by said book, or for the issuance of a duplicate book therefor. Payment on the original book has been stopped. Fitchburg, Massachusetts, March 11, 1963.

NOTICE OF LOST BANK BOOK
Notice is hereby given that passbook No. S 4852, D 1956, issued by the Fidelity Co-operative Bank, has been lost, and application has been made by the owner for payment of the amount of the deposit represented by said book, or for the issuance of a duplicate book therefor. Payment on the original book has been stopped. Fitchburg, Massachusetts, March 11, 1963.

Kiitos

Täten lausun parhaimmat kiitokseni kaikille ystävilleni, jotka muistitte minua sairauteni aikana hospitalissa ja kotona käynnillä ja kukkasilla, korteilla ja lahjoilla. Se tulee aina säilymään miehekseni.

Ystävyydellä
ELLI VUOJARVI
Maynard, Mass.
Kauus tapa on julkaista kiitosilmoitus lehdestä. — Julkaiskaa se RAIVAAJASSA, jota lukee laaja siirtosuomalainen asiakaspiiri!

Osuuskaupan vuosikokous Centerissä



Waino Aalto

Vaikka Fitchburgin alueelle on avattu uusia suurmyymälöitä vuoden aikana ja kilpailu ruokatavara-alalla on kiihtynyt olivat Fitchburgin osuuskaupan myynnit \$4,249,744. Ylijäämä, eli voittoa oli \$206,045, 4.85 prosenttia myynneistä. Edellisessä vuotena ylijäämä oli \$194,851, prosentteissa 4.39 myynneistä. Tämä kävi ilmi niistä raporteista, jotka liikkeenhoitaja Waino Aalto ja muut virkailijat tekivät vuosikokoukselle eilen illalla Co-op Centerissa.

Paikallisen osuuskaupan saavutukset vuonna 1962 pitävät Fitchburgin osuusliikettä yhä yhtenä menestyksellisimpänä osuusliikkeenä Yhdysvalloissa.

Liikkeenhoitaja Waino Aalto raportissaan kokoukselle selosti että kuluneena vuotena on tapahtunut lievä vallankumous ruokatavaran jakelussa. Monenlaisia suunnitelmia ja toimenpiteitä on otettu käytäntöön ostajien houkuttelemiseksi, mutta Rochdalen osuusliikkeen periaatteet palvelevat kuluttajia parhaiten.

Myyntien ja ylijäämäsaavutusten lisäksi osuusliikkeen kokonaisvarat nousevat nyt \$1,124,958. Jäsenistä omistaa \$755,427. Tämä osoittaa vakavaraista liikettä, totesi liikkeenhoitaja Aalto.

Viime vuoden aikana liike osti maata Leominsterissä ja myi kiinteistöliikkeenä Riverkadulla, mutta tehtiin pitkäaikainen vuokrasopimus niin että öljysäiliöitä ei tarvittu repiä alas, ne jäävät yhä liikkeen käytettäväksi.

Osuusliikkeen presidentti Weikko E. Lehto huomautti raportissaan että Fitchburgin osuusliike on sijoittanut \$72,950 alue-tukku-liikkeeseen Framinghamissa, jonka avulla kyetään pysymään mukana ankarassa kilpailussa joka on käynnissä ruokatavara-alalla.

Yleissuhteiden johtaja Ronald H. Erickson selosti valvovan komitean työtä. Selostuksessa kävi ilmi, että vuonna 1962 jäsenmäärä nousi 436:lla, ollen nyt 10,890. Jäsenet sijoittivat vuoden aikana liikkeeseen \$32,249, joten vuoden 1958 sijoitukset ovat nousseet lähes \$110,000, ollen nyt \$285,049.

\$206,045 ylijäämän jako

Osuuskaupan \$206,045 ylijäämä viime vuoden toiminnalta jaettiin sivusääntöjen määräämällä tavalla seuraavasti:
1. \$126,167 asiakkaille ostopalautuksina, 3.7 senttiä dollaria kohden.
2. \$12,792 maksetaan jäsenille sijoituksestaan 5 prosentin mukaan.
3. \$36,654 vararahastoon.
4. \$28,430 liittovaltion veroihin.

Liikkeen laajentaminen

Rudolph Laakso ja liikkeenhoitaja Waino Aalto vastasivat johtokunnan puolesta kyselyihin, mitä tehdään Leominsterissä ostetulle maalle, että tässä ei kiiruhdeta, on ilmaantunut toinenkin mahdollisuus joka on käsittelyalaisena. Asia ei ole kehitetty siihen pisteeseen että sen voisi esit-

MAALLA - MERELLÄ - ILMASSA

MATKALIPPUNNE MEILTA
KAIKKIALLE MAAILMASSA



TRAVEL SERVICE
SUOMALAINEN MATKA- JA KIINTEISTÖPALVELU
JULKINEN NOTAARI
725 Main St., Fitchburg, Mass.
Puh. 343-7455

Myös suomalaisia äänilevyjä, aikakauslehtiä, urheilutarpeita, levysoittajia, nauhoituskoneita ja radioita.
PYYTÄKÄÄ LUETTELOT!

tää kokoukselle. Aikanaan tullaan asia tiedoittamaan jäsenistölle.

Vilkas osanotto äänestykseen
Liikkeenhoitaja Waino Aalto valittiin jälleen yksimielisesti ruokatavarajaksi ja Rudolph Laakso sihteeriksi.

Johtokunnan ja yleissuhteiden komitean vaalit muodostuivat hyvin mielenkiintoisiksi. Ehdokkaista oli paljon joita esitettiin kokoukselle ja varattiin henkilötiedot jokaisesta ehdokkaasta.

Toista tuntia odotettiin kunnes ääntenlaskijat olivat laskeet 178 äänestyslippua. Fitchburgin alueelta kolmen vuoden ajaksi tulivat Weikko Lehto, 91 ääntä, Arvo Peltonen, 76 ja Waino Tienhaara 75. Varalle tulivat J. Raymond Edwards, 60 ääntä ja Charles Lord 56. Toiset ehdokkaat saivat ääniä seuraavasti: Walter Rinki 44, Waino Pernaa ja Toivo Niemi 41.

Gardnerista tuli valituksi kaupungin majuri Cyrille P. Landry saaden 83 ääntä, Norman E. Carlsonin saadessa 74 ääntä.

Yleissuhteidenkomitean, vaaleissa suoriutuivat voittajina Tauno O. Hagelberg 127 ääntä, pastori William A. Sumner 124, Toivo Lindén 110, Aili E. Niemi 95, Elsie L. Ruostea 69. Varalle tulivat Walter Vieweg 66, Charles T. Kimball 60. Toiset saivat ääniä seuraavasti: John G. Jakola 57, Andrew Van Hazinga 47 ja Emily B. Porter 42.

Saiman kahviaiset

Väkeä oli saapunut erikoisen runsaasti. Liekö kaunis kevätilta houkutelut väen liikkeelle. Kahviaiset olivatkin sikäli erikoiset että siellä laulettiin onnittelevia lauluja kahdeksi syntymäpäivänsä karille, Mrs. Lyyli Linnalle ja Mrs. John Oimoselle. Kustantajina olivat Mr. ja Mrs. Antti Linn, Mr. ja Mrs. John Oimonen sekä Mr. ja Mrs. Herman Aho.

Syntymäpäivälaulun jälkeen Mrs. Ethel Anttonen lausui suomalaisia lauluja säestäen itse pianolla. Lauri Hallfors lausui maratooniaiheisen runon, joka oli omistettu ihmiskunnan henkisel- le pyrkimykselle. Jacob Saari soitteli pikkuhitarillaan vanhoja suomalaissävelmiä riускаan tahtiin.

New Yorkista vieraileva Lydia Nylander esitti pyynnöstä tervehdyksen kokoukselle. Illan päänumeroksi muodostui Suomi-kuvien esittely, joka veikin aikaa tunnin verran, mutta niitä katseltiin mielenkiinnolla. Mr. ja Mrs. Armas Heino olivat viime kesänä tehneet laajan kiertomatkan Euroopan maissa. Suomessa he olivat matkaneet miltei koko maan ympäri, Lapissa aina Pelkosenniemen asti. Heidän matkakuvaansa esittivät Suomen kauniita maisemia ja varsinkin siellä kaikkialla käynnissä olevaa rakennustoimintaa.

Lopuksi siirryttiin kahvipöydään ääreen ja nautittiin runsaasta antimista joihin kuului mm. korea kaakku ruusuineen. Kiitokset kustantajille ja muille toimihenkilöille ja vielä onnittelet Lyyli Linnalle ja Elina Oimoselle.

Seuraavat kahviaiset sattuvat juuri aprillipäiväksi, ensi maanantaina. Kustantajina ovat Mr. ja Mrs. Emil Lakso. Lempi Myöhänen esittää pianosooloja ja lauluja, Kalle Tuikka lausuu runon, Hilda Boman lukee kertomuksen ja Fabian Raatikainen esittää filmin.

SEURAKUNTAUUTISIA

Pyhän Paavalin Seurakunta
Perjantai-iltana Maaliskuussa syntyneitten järjestämä ohjelmallisuus ja tarjoilu, kello 7.30.

Ohjelmaa esittävät seuraavat henkilöt: laulua Susan Niemi, pianosoolo Karen Rahnasto, lausunta Mr. Isaac Anttila, laulua Merit ja Meria Hanslin, lukemista Askko Virtanen, Ryhmän puheenjohtaja Irma Rahnasto. Yleisö sydämellisesti tervetullut!

Sunnuntaina, maaliskuun 31 päivänä suomenkielinen jumalanpalvelus kello 9 ap., sunnuntai-koulu kello 10 ap., englanninkielinen jumalanpalvelus kello 11 ap. Kirkkoneuvoston kokous kello 7 illalla. — L. O.

Bethel Seurakunta
Keskiviikkoiltana kello 7 pidetään raamatuntutkistelua ja rukoukskokous Mr. ja Mrs. Eino Lehdon kodissa, 189 Mechanic St.

Sunnuntain kokous alkaa aina kello 2 iltapäivällä kokoushuoneella, 310 Elm St. — Kv.

UCF:n toiminta menestyksellistä



Aarno J. Hangas

Vuosi 1962 oli Farmarien Keskusliitolle, UCF:lle, menestyksellinen vuosi, yksi parhaimpia tämän osuusliikkeen historiassa sanoo liikkeenhoitaja Aarno J. Hangas raportissaan vuosikokoukselle, joka pidettiin maanantaina liikkeen omassa kokoushuoneessa.

Liikevaihto oli \$9,267,997,

3 prosenttia suurempi kuin edellisenä vuotena. Lisäys liikevaihdossa tapahtui viljojen ja farmitarvikkeiden osastolla, joiden myynnit kohosivat 6 prosenttia yli v. 1961:n myyntiä. Markkinointiosaston liikevaihto sitä vastoin pysyi jatkuvasti edellisen vuoden tasolla. Noin 4.4 miljoonaa dollaria, 53 prosenttia koko liikevaihdosta tapahtui osto-jaostolla ja 4.4 miljoonaa dollaria tai 47 prosenttia kanojen ja munien markkinoinnissa.

Tilinpäätös osoitti, että nettoa jää \$158,513 sen jälkeen kun on varattu 5 prosenttia dividendia osakkeenomistajille. Tämä on kolme kertaa suurempi kuin v. 1961 nettosäästö, joka oli \$49,294. Vuoden 1962 säästö on korkein vuoden 1958 jälkeen joka olikin ainoa vuosi UCF:n historiassa jolloin netto ylitti viime vuoden.

Farmareiden omistus

omassa liikkeessään ensimmäisen kerran ylitti miljoonan dollaria, ollen \$1,024,841, noin 75 prosenttia liikkeen kokonaisvaroista.

KALEVAISTEN UUTISIA

Ensi lauantai-iltana pidetään kahviaiset Kaleva Kodissa kello 8. Mr. ja Mrs. Armas Heino tulevat silloin näyttämään rainakuvia joita he ottivat muista Euroopan maista. Tarjoillaan hyvä ravintola ja kaikki ovat tervetulleita. — A.

Viljaosaston toiminta

Viljamyynnit lisääntyivät 5 prosentilla, 61,026 tonniin vuotena, joka on ennätys. Rocklandissa viljan myynnit kohosivat huomattavasti, 25 prosenttia, Fitchburgissa 5 prosenttia, sitä vastoin Danielsonin alueella ne vähentyivät 18 prosentilla.

Rehummilyssä parhaillaan suoritetaan \$125,000 uudistuksia toiminnan tehostamiseksi.

Munaosasto

Munaosaston myynnit lisääntyivät 3 prosentilla, 108,921 laatikoon. Säästö tältä osastolta oli \$16,821, edellisessä vuotena \$4,923 tappiota. Tätä osastoa auttoi Lowelin vähittäiskaupan lo-

pettaminen, tarkastettujen (cand-

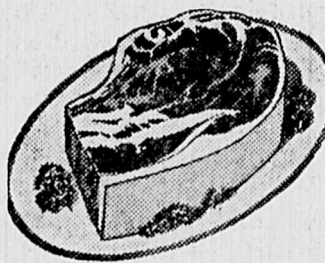
FITCHBURG

ja ympäristön uutiset
jatkuvat viidennellä sivulla

SUPER CO-OP MARKET

LIHAA

Spiced LUNCHEON MEAT lb. .39



BEEF POT ROAST

Government Graded Choice
BONELESS

CHUCK POT ROAST lb. .55

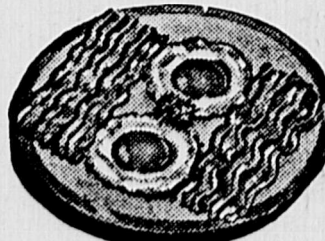
Carnival Brand
SMOKED SHOULDERS 4-6 lb. average lb. .29



Extra lean

PORK BUTTS lb. .37

HAM SALAD - Freshly made lb. .59



Hormel's Fancy

SLICED BACON lb. .53

FISH CAKES - just heat and serve lb. .39

LEIPOMOTUOTTEITA

maaliskuu PIES each .44

JAÄDYTETTYJÄ RUOKIA

Blueberry PIES - Ready to bake 24-oz. each .37

HEDELMIA ja VIHANNEKSIA

Red Ripe TOMATOES 2 12-oz. cello pkgs. .29

new White California CUCUMBER Large Head .29

SEKATAVARAA

Gold Medal FLOWER 5 lb. bag .45

C. WRAP Heavy Duty 18 inch wide 25 ft. long .49

alada TEA BAGS One cent sale 64 Tea bags .59

Johnson's Klear FLOOR WAX Quar' Size (Save 60 cents) .99



MAXWELL HOUSE

INSTANT Coffee

10 oz. jar \$1.07

Group Juice Quart Bottle .29

MIRACLE WHIP quart jar .49

Clerietta 17-oz. cans

Barlett PEARS 16-oz. cans 3 cans

FRUIT COCKTAIL 17-oz. cans

Blue Label CREAM STYLE CORN 8-17-oz. cans .97

Empire State CUT GREEN BEANS 8-15 1/2 cans .97

Sliced Pickled BEETS 2 16-oz. jars Sorosen Brand .29

CO-OP SUPER MARKET

815 MAIN STREET

FITCHBURG, MASS.